



# Генеральная Ассамблея

Шестдесят четвертая сессия

Официальные отчеты

## 17-е пленарное заседание

Понедельник, 12 октября 2009 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

*Председатель:* г-н Али Абдель Салам ат-Трейки ..... (Ливийская Арабская Джамахирия)

*Заседание открывается в 10 ч. 30 м.*

### Крушение самолета в Гаити

**Председатель (говорит по-арабски):** Прежде чем приступить к рассмотрению сегодня утром пункта повестки дня, я хотел бы от имени Генеральной Ассамблеи выразить наше глубочайшее сочувствие и соболезнования правительствам Уругвая и Иордании и семьям 11 сотрудников Организации Объединенных Наций, погибших в Гаити в авиакатастрофе в пятницу, 9 октября 2009 года.

### Пункт 48 повестки дня

**Комплексное и скоординированное осуществление решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях и последующая деятельность в связи с ними**

#### Празднование пятнадцатой годовщины Международной конференции по народонаселению и развитию

**Председатель (говорит по-арабски):** В соответствии с резолюцией 63/9 от 3 ноября 2008 года Генеральная Ассамблея посвятит один день пленарных заседаний празднованию пятнадцатой годовщины Международной конференции по народонаселению и развитию.

Прежде чем мы приступим к работе, я хотел бы напомнить делегатам, что в письме от 6 октября 2009 года на имя всех постоянных представителей и наблюдателей я сообщил о своем намерении пригласить Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения г-жу Сорайю Обейд выступить сегодня утром с заявлением после выступления Генерального секретаря. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея намерена пригласить г-жу Обейд сделать такое заявление?

*Решение принимается.*

**Председатель (говорит по-арабски):** Празднование пятнадцатой годовщины Международной конференции по народонаселению и развитию является важной возможностью отметить прогресс, который был достигнут за эти годы, и принять к сведению остающиеся проблемы в выполнении задач, намеченных в Каире.

Каирская конференция была одной из серии конференций в области развития, проведенных Организацией Объединенных Наций в 1990-е годы. Можно напомнить Ассамблее, что эти конференции охватывали широкий круг тем — от защиты окружающей среды до поощрения прав человека и от социального развития до населенных пунктов и улучшения положения женщин. Все эти конференции явились вкладом в проведение Саммита тыся-

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



четлетия и в выработку целей в области развития, которые были сформулированы в Декларации тысячелетия (ЦРДТ) и которые обеспечивают объединяющую основу для международного развития. Они вписаны в международную повестку дня, основанную на общих целях, которые продолжают направлять наши усилия сегодня.

Фактически речь идет о процессе, начало которому было положено по меньшей мере 40 лет назад, когда был создан Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения. За прошедшие четыре десятилетия мы узнали, что надежды и перспективы каждого общества на мир, процветание и социально-экономическое развитие тесно связаны с его демографией. Очевидно, что если государства хотят адекватно обеспечивать своих граждан, им необходимо включать анализ и политику в области народонаселения в свои стратегии развития.

Мы также лучше осознали, что есть предел нагрузкам, которые может выдержать наша глобальная окружающая среда. Кризис, связанный с изменением климата, ясно показал, что нам необходимо заняться неустойчивыми моделями производства и потребления. Растущие выбросы углерода, исчезновение лесов и нехватка воды указывают на необходимость привести людей и окружающую среду в большее равновесие и гармонию. Необходимы срочные и коллективные действия для защиты природных ресурсов, от которых зависит вся жизнь. Нам также необходимо обеспечить, чтобы блага глобализации равномерно распределялись между всеми. И нам необходимо срочно справиться с широкомасштабными последствиями мирового финансово-экономического кризиса, особенно его воздействием на глобальную нищету, которая возрастает, и на цели в области развития, которые отодвигаются назад.

В решении взаимосвязанных вопросов народонаселения, экономического роста и устойчивого развития мы продолжаем руководствоваться консенсусом, достигнутым в Каире 15 лет назад. Он включает рекомендации, касающиеся выживания детей, здоровья женщин и безопасного материнства. Много внимания в нем уделяется репродуктивному здоровью и правам, гендерному равенству и расширению возможностей женщин.

Лучшее понимание этих вопросов привело к реальным переменам в повседневной жизни миллионов женщин, мужчин и молодых людей. Они сейчас имеют более широкий выбор и обладают информацией для принятия решений по основополагающим аспектам своей жизни. Сегодня больше девочек ходит в школу. Больше младенцев выживает. Больше людей живут без ВИЧ и СПИДа. Все это хорошие новости, которыми каждое государство в мире может гордиться и которые оно может считать в какой-то степени своей заслугой. Такой прогресс был достигнут благодаря расширению знаний и индивидуальных возможностей и благодаря расширению выбора. Мы должны поддерживать этот дух международного консенсуса и сотрудничества.

Я хотел бы отдать должное Фонду Организации Объединенных Наций в области народонаселения, который поддерживает страны в дальнейшем осуществлении Каирского соглашения. Я хотел бы также отдать должное гражданскому обществу за его вклад в эти коллективные усилия.

Обращая свой взгляд в будущее, мы должны обеспечить, чтобы видение и цели Каира стали неотъемлемой частью 15-летнего обзора Пекинской платформы действий и 10-летнего обзора ЦРДТ, которые должны быть проведены Генеральной Ассамблеей в следующем году.

В конечном итоге, общая цель состоит в том, чтобы создать большее равновесие между населением и развитием и улучшить жизнь нынешнего и будущего поколений. Давайте сегодня возобновим и усилим нашу приверженность видению и целостному характеру Каирского соглашения. Давайте также возьмем на себя обязательство усилить действия по осуществлению в полном объеме Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию.

Я предоставляю слово Генеральному секретарю.

**Генеральный секретарь** (*говорит по-английски*): Мы сегодня отмечаем эпохальное событие. Каирская конференция 1994 года ознаменовала собой большой сдвиг в международном понимании вопросов народонаселения. Страны всего мира подтвердили, что в области народонаселения, где речь идет далеко не о цифрах, рассматриваются вопросы о людях, и что здоровье женщин, образование, за-

нятость и расширение возможностей являются ключевыми факторами устойчивого будущего.

На Каирской конференции рассматривались наиболее сложные проблемы нашего времени, по которым удалось достигнуть консенсуса. Около 180 правительств согласились с тем, что в центре развития должны стоять такие вопросы, как гендерное равенство, репродуктивное здоровье и репродуктивные права. Они отметили важность всеобщего образования, особенно для девочек. Они признали необходимость предотвращать ненужные смерти новорожденных, детей и матерей и подчеркнули важность доступа к репродуктивному здравоохранению для всех, кто в этом нуждается. Участники также сошлись во мнении о том, что никогда не удастся добиться расширения возможностей женщин и девочек, если не искоренить насилие в их отношении и не дать им возможность контролировать собственную фертильность.

Конференция послужила впечатляющим примером того, что лучше всех в мире делает Организация Объединенных Наций, а именно: она выступает инициатором решения глобальных проблем и объединяет правительства во имя разработки общих целей, которые выходят далеко за пределы того, что многие страны могли бы сделать по отдельности.

Впервые 15 лет назад в Каире правительствами было признано право всех людей на сексуальное и репродуктивное здоровье. Сегодня мы собрались здесь для того, чтобы отметить достигнутое, осознать то многое, что еще предстоит сделать, и укрепить нашу решимость преодолеть эти проблемы.

Пятнадцать лет тому назад менее половины всех женщин пользовались современными контрацептивами. Сегодня более половины всех женщин и семейных пар — 56 процентов по сравнению с 47 процентами — могут решать, иметь ли им детей, когда и сколько. Пятнадцать лет назад смертность детей до года составляла 71 на 1000 деторождений. Сейчас это число сократилось до 51 на 1000. Пятнадцать лет в развивающихся странах назад менее половины всех родов проходило в присутствии квалифицированного специалиста по родовспоможению. Сейчас более 60 процентов рожениц получают эту жизненно важную помощь.

Международное сообщество многое сделало для достижения этого прогресса. Я хотел бы отдать должное Фонду Организации Объединенных Наций

в области народонаселения за постоянно ведущуюся информационно-пропагандистскую и иную в высшей степени важную работу.

Однако, как все мы знаем, несмотря на все эти усилия, решения, принятые консенсусом в ходе Каирской конференции, являются для многих людей скорее целью, нежели действительностью. Порядка 200 миллионов женщин до сих пор не имеет доступа к безопасным и надежным средствам контрацепции. Из-за отсутствия доступа к планированию семьи слишком много женщин продолжает прибегать к абортам, что небезопасно. Слишком велико число стран, где девочек выдают замуж в раннем возрасте. Последствия страшной практики калечения женских гениталий и прочих опасных традиций все так же ужасны. Женщины остаются объектом массового сексуального насилия, особенно во время конфликтов. Статистика смертности при родах — ошеломляющее число, более полумиллиона женщин ежегодно — с момента проведения Каирской конференции не изменилась.

Четкий план решения этих проблем у нас есть — это Программа действий Международной конференции по народонаселению и развитию. Эта Программа имеет ключевое значение для достижения целей развития тысячелетия. Она особенно важна для достижения пятой цели — сокращения материнской смертности и обеспечения всеобщего доступа к репродуктивному здоровью. Прогресс в достижении этой цели идет медленнее, чем любой другой цели. Вопросы материнского здоровья напрямую связаны с системой здравоохранения в стране. От улучшения качества охраны материнского здоровья выиграют все.

Осуществить Каирскую программу действий в полном объеме означает предоставить женщинам все услуги в области репродуктивного здоровья, включая планирование семьи. Это означает поддерживать инициативы по искоренению нищеты, это означает не допускать совершения изнасилований в военное время и положить конец безнаказанности. На все это требуются средства.

Да, мы живем в условиях глобального финансового кризиса и экономического спада, однако это не повод отказываться от своих обещаний защищать женщин и инвестировать в них — ради их будущего и ради нашего общего будущего. Я лично полон решимости делать все для расширения возможно-

стей женщин здесь, в Организации Объединенных Наций, и во всем мире. Я призываю всех партнеров в области развития присоединиться ко мне и подтвердить свою решимость претворять в жизнь Каирскую программу действий и добиться выполнения поставленных в ней целей.

**Председатель (говорит по-арабски):** Я благодарю Генерального секретаря за его заявление.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает прекратить запись ораторов для выступления по данному пункту повестки дня?

*Решение принимается.*

**Председатель (говорит по-арабски):** Согласно достигнутой ранее договоренности и не создавая прецедента, я предоставляю слово Директору-исполнителю Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения.

**Г-жа Обейд (Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения) (говорит по-английски):** Я хотела бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за Ваше вступительное слово и за то, что Вы предоставили мне возможность обратиться к Ассамблее на этом специальном мероприятии. Я также хотела бы поблагодарить Генерального секретаря за его неизменную поддержку Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию (МКНР).

Пятнадцать лет назад на Международной конференции по народонаселению в Каире 179 правительств возвестили о начале перемен, которые продолжают улучшать жизнь людей. Программа действий ставит человека в центр процесса развития. Она предусматривает сбор и анализ данных, необходимых для принятия справедливых политических решений. Она рассматривает репродуктивное здоровье, в том числе планирование семьи, здоровые отношения и благосостояние отдельного человека, как одно из прав. В ней ясно сказано, что, когда женщины сами определяют свою судьбу и пользуются поддержкой в своей свободе выбора относительно того, сколько детей им иметь и через какие промежутки (на первый взгляд, такое простое и в то же время столь сложное решение), то это улучшает качество их жизни, благополучие семей, общин и стран.

Право на сексуальное и репродуктивное здоровье и расширение возможностей женщин являются

ключевым связующим звеном с вопросами народонаселения и развития. Репродуктивный выбор является важнейшей составляющей гендерного равенства и способен влиять на динамику населения. Каирская повестка дня предполагает удовлетворение потребностей и осуществление прав всех людей вне зависимости от обстоятельств их жизни, в том числе мигрантов, беженцев и перемещенных лиц, и связывает воедино вопросы народонаселения, экологии и мира, безопасности и развития.

Комплексный консенсус, достигнутый в Каире, сохраняет свое практическое значение и актуальность в ходе нашей борьбы с тяжкими трудностями нашего времени. Сегодня я хотела бы воздать должное правительствам и гражданскому обществу за работу, проведенную ими после Международной конференции по народонаселению и развитию 1994 года, и призываю частный сектор быть более активным в этом отношении.

Я хотела бы воздать должное бывшему Директору-исполнителю Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) г-же Нафис Садик, которая была Генеральным секретарем Каирской конференции. Вся ее профессиональная жизнь посвящена борьбе за право женщин принимать решения, касающиеся их собственной жизни. Я также благодарю преданных сотрудников ЮНФПА за их работу с правительствами, гражданским обществом и общинами в целях выполнения Программы действий, работу, которая нередко ведется в неблагоприятных условиях.

За прошедшие 15 лет мы многому научились с точки зрения претворения в жизнь решений, вошедших в Каирский консенсус, и хотела бы рассказать Ассамблее о пяти полученных нами уроках, которые задают направление нашей работе.

Во-первых, нам известно, что пожелания, высказанные в Каире, набирают силу на местном уровне. Несмотря на то, что обсуждение вопросов сексуального и репродуктивного здоровья не всегда проходит гладко, диалог принимает все более масштабный характер, и удается достичь конкретных результатов. Сегодня все более широко признается, что культурные ценности и трактовка священных текстов может как причинить вред женщинам, так и освободить и поддержать их. Страны и общины участвуют в обсуждениях и программах, затрагивающих такие острые с точки зрения традиционной

культуры вопросы, как брак детей, образование девочек, профилактика ВИЧ, калечащие операции на женских половых органах/обрезание и насилие в отношении женщин.

По всему миру общины начинают все чаще ссылаться на ценности и убеждения, которые защищают права женщин и молодежи, и изменяют ситуацию изнутри. Мы являемся свидетелями того, как растет число мужчин из всех социальных слоев, которые стоят плечом к плечу с женщинами, требуя положить конец причиняющей женщинам вред традиционной практике, равно как насилию в отношении женщин. И в этой связи я от имени ЮНФПА хотела бы выразить признательность Генеральному секретарю за его умелое руководство кампанией «Сообща покончим с насилием в отношении женщин».

Во-вторых, мы знаем, насколько важны инвестиции. Пока мы твердим о недопустимости женской смертности во время родов, женщины по-прежнему без нужды умирают во время беременности и родов по причинам, которые можно было бы предотвратить — каждую минуту моего выступления умирает одна женщина. Добрая новость заключается в том, что заинтересованность в проблеме охраны здоровья матери набирает силу и начинает пользоваться поддержкой на самом высоком уровне. Теперь нам надо добиться, чтобы эта поддержка сопровождалась ростом финансирования, предназначенного для всего пакета услуг в области материнского и репродуктивного здоровья, и для достижения цели 5 в области развития, сформулированной в Декларации тысячелетия.

И в ходе войны, и в мирное время, в пору стихийных бедствий или техногенных катастроф, в дни процветающей экономики или финансового кризиса женщины продолжают беременеть. Что происходит дальше, зависит уже от того, богаты они или бедны. Они рожают или же иногда пытаются сделать аборт — безопасно и на законных основаниях или же небезопасно и в обход национального законодательства; иногда у них случается выкидыш; и слишком часто они умирают родами по причинам, которые можно было предотвратить. Мы не можем изменить или отсрочить эти факты жизни до тех пор, пока не кончится война, до тех пор, пока не восстанут из руин общины или не окрепнет экономика.

В течение последнего десятилетия финансирование потребностей населения и репродуктивного здоровья осталось на том же уровне, тогда как финансирование в других областях здравоохранения значительно возросло. Сегодня я призываю все правительства к тому, чтобы репродуктивное здоровье и репродуктивные права женщин стали финансовым приоритетом. Обеспечение всеобщего доступа к репродуктивному здоровью — в том числе к планированию размера семьи — для всех, как богатых, так и бедных, позволит женщинам самостоятельно планировать число своих беременностей и промежутки между ними. Это ускорит прогресс достижения всех целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, особенно цели 1, касающейся ликвидации крайней нищеты и голода.

В-третьих, мы знаем, что сегодняшние демографические проблемы беспрецедентны и что для их решения необходимы согласованные политические меры. Если правильно анализировать и использовать данные по народонаселению, то они могут заложить прочную основу для разработки стратегий и программ реагирования, равно как для мониторинга и обеспечения подотчетности. Несколько переписей населения, которые намечены на 2010 год, позволят получить остро необходимые данные, а обзоры и быстрые оценки дадут нам возможность выработать целенаправленные ответные меры для защиты наиболее уязвимых.

Хотя мы приветствуем тот факт, что сейчас в мире самое большое число молодежи за всю мировую историю, одновременно с этим по всему миру возросло число пожилых людей. На правительствах лежит ответственность за оказание поддержки и старикам, и молодежи в условиях весьма непростой ситуации в области развития. Я призываю Ассамблею воспользоваться этой возможностью для укрепления солидарности между поколениями.

В то время как в беднейших странах население стремительно растет, некоторым из самых богатых стран мира грозит сокращение численности населения. Для решения обеих этих проблем женщины и супружеские пары должны располагать несколькими вариантами выбора, когда речь заходит о беременности и воспитании детей.

В беднейших странах с высокими показателями рождаемости и смертности нужны активные усилия для оказания услуг в области репродуктив-

ного здоровья, по планированию размеров семьи, с тем чтобы удовлетворить неучтенные потребности 200 миллионов женщин, которые хотят планировать размер семьи, но не имеют для этого средств. В странах с низким уровнем рождаемости необходимы конкретные стратегии и программы, позволяющие женщинам и супружеским парам равномерно совмещать работу и семейную жизнь и обеспечивающие социальную защиту пожилых. В ряде скандинавских стран есть предварительные доказательства того, что на определенном уровне развития — особенно развития, благоприятствующего женщинам и поддерживающего их с помощью стратегий и услуг, ориентированных на защиту семьи, — рождаемость вновь повышается. Это еще раз говорит о прямой связи между социально-экономическим развитием, сокращением нищеты, расширением прав и возможностей женщин, гендерным равенством и динамикой народонаселения.

В-четвертых, мы знаем, что работа в изолированном режиме не дает максимальной результативности, так как жизнь, потребности и права людей переплетены. Чтобы добиться более осязаемого прогресса, партнеры в области развития все активнее сотрудничают в различных секторах по наращиванию национального потенциала, взаимодействуют с общинами и укрепляют национальные системы. Организация Объединенных Наций обеспечивает согласованную поддержку странам в целях усиления их национальной ответственности и ускоренного выполнения национальных программ. Реформа Организации Объединенных Наций крайне важна для обеспечения эффективного развития, если мы хотим добиться на местах более высоких результатов.

Мое пятое и последнее замечание касается того, что, зная, насколько легко можно лишиться достигнутых с большим трудом завоеваний в области развития и как трудно вновь обрести их, мы должны принять неотложные и согласованные шаги для защиты наиболее уязвимых. Сегодня почти 80 процентов бедняков в мире составляют женщины и дети. Принимая решения по проблемам, касающимся финансового, энергетического, продовольственного и климатического кризисов, мировые лидеры должны обратить основное внимание на то, какое влияние эти кризисы оказывают на бедных, особенно на женщин и детей. В противном случае женщины и дети будут нести основное бремя этих

многочисленных кризисов, и общество в целом будет ослаблено. Это послание важно донести до Копенгагенской конференции по проблеме изменения климата.

Наша задача состоит в том, чтобы мужественно и мудро реагировать на эти кризисы и содействовать социально справедливому и экологически безопасному развитию. В этом плане Программа действий, принятая на Международной конференции по народонаселению и развитию (МКНР), сохраняет всю свою актуальность. Приближаясь к 2015 году, мы должны ускорить выполнение Программы действий МКНР, и на этом этапе, когда мы отмечаем ее пятнадцатую годовщину и планируем работу на предстоящую пятилетку, наши партнеры в области развития на глобальном, региональном и страновом уровнях должны подтвердить свои обязательства.

В сентябре почти 400 представителей неправительственных организаций — треть из которых были молодые люди — из 130 стран мира приехали на форум НПО по вопросам сексуального и репродуктивного здоровья и развития. В принятом ими Берлинском призыве к действиям они потребовали от правительств ускорить выполнение обещаний, данных в Каире, в том числе по оказанию услуг, ориентированных на молодежь, и по всестороннему образованию в области сексуального поведения и жизненных навыков. Это позволило бы молодежи принимать обоснованные решения и предпринимать ответственные шаги, поскольку невежество смерти подобно. Они настоятельно призвали правительства усилить приверженность сексуальному и репродуктивному здоровью и обеспечить всеобщее соблюдение прав в этих областях. Они взяли на себя обязательства через НПО сотрудничать в качестве партнеров с правительствами, учреждениями Организации Объединенных Наций и с другими партнерами в области развития, чтобы обеспечить всестороннее и своевременное выполнение Программы действий МКНР.

В этом месяце мы ожидаем проведения многочисленных мероприятий, в том числе конференции НПО в Пекине по вопросам сексуального и репродуктивного здравоохранения в Азии и Тихоокеанском регионе, заседания партнеров по вопросам народонаселения и развития, министерской встречи по вопросам материнского здоровья и международной парламентской конференции, которые пройдут

в Аддис-Абебе в целях укрепления приверженности и активизации действий.

По мере продвижения вперед мои коллеги по ЮНФПА и я будем и далее выслушивать позиции государств-членов Ассамблеи. Мы продолжим сотрудничать с их национальными институтами и гражданским обществом, поддерживать их усилия по выполнению национальных программ, предусмотренных в Программе действий МКНР. Мы делаем это, движимые страстным желанием добиться поставленных целей, состраданием к людям, которым мы служим, и приверженностью принципу национальной ответственности правительств и общин.

Я благодарю Ассамблею за то, что люди для нее стоят на первом месте.

**Г-жа Курбанова** (Таджикистан): Я имею честь от имени правительства Республики Таджикистан приветствовать участников сегодняшнего заседания Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, посвященного пятнадцатилетию Международной конференции по народонаселению и развитию.

Таджикистан после обретения независимости избрал модель социального государства, что закреплено в его Конституции и чем обусловлены приоритеты государственной политики в сфере социальной защиты и социального развития. В этом аспекте проблема государственной поддержки семьи и детства признается правительством Таджикистана высшим приоритетом. Это связано не только с самим общепризнанным статусом социальных институтов, но и с насущными задачами нынешнего этапа развития нашего общества. Принятая новая Конституция Республики Таджикистан закрепила и гарантирует общие ценности по обеспечению равноправия мужчин и женщин в Республике Таджикистан (статья 17 Конституции). Республика Таджикистан ратифицировала практически все международные документы в отношении равенства прав мужчин и женщин, всех форм насилия против женщин и детей.

Подводя итоги основных показателей развития народонаселения в Таджикистане за последние 15 лет, прошедшие с даты проведения в Каире в 1994 году Международной конференции по народонаселению и развитию, можно отметить, что Республика Таджикистан преодолела период политиче-

ской нестабильности и вступает в фазу развертывания рыночных отношений. Экономика Республики находится на пути к новому качеству управления и хозяйствования.

Вместе с тем еще сохраняется достаточно нерешенных проблем, и главная из них — преодоление бедности. По данным обследований уровня жизни, проведенных Всемирным банком, в 1999 году уровень бедности населения в Республике Таджикистан составил 82 процента, в 2003 году — 64 процента, а в 2007 году — 53,5 процента. По данным Всемирного банка, факторами снижения бедности в Республике явились прежде всего мир, макроэкономическая стабильность, миграция населения.

Признавая бедность как одну из важнейших проблем, правительство Республики Таджикистан прилагает значительные усилия в целях осуществления политики, направленной на снижение ее масштабов. В целях создания условий для ускоренного и социально справедливого экономического роста, необходимого увеличения реальных доходов и улучшения качества жизни населения парламент Республики Таджикистан утвердил документ «Стратегия сокращения бедности». Этот документ направлен на увеличение реальных доходов населения в стране, справедливое распределение результатов экономического роста, усиление адресной помощи, расширение частных инициатив для создания рабочих мест, увеличение доступа бедных слоев к услугам здравоохранения и образования, повышение качества управления и безопасности.

Определяющее влияние на темпы роста численности населения в Республике оказывает рождаемость. Она покрывает все людские потери, связанные с естественной убылью и миграцией населения, обеспечивая рост численности населения. Ежегодно в Республике рождается от 190 000 до 200 000 детей. В последние годы отмечается устойчивая тенденция снижения рождаемости. Общий коэффициент рождаемости снизился с 34,2 процента на 1000 человек до 27,9 процента.

Высокий уровень рождаемости сказывается не только на возрастной структуре населения, но и на размере семьи. Семьи с большим числом детей оказываются в материально менее выгодном положении, чем небольшие семьи, и подвержены более высокому риску оказаться за чертой бедности.

Одной из важных проблем в стране является младенческая смертность. Основными причинами младенческой смертности, по данным регистрации 2008 года, являются инфекционные и паразитарные болезни — 35,4 процента, заболевания органов дыхания — 28,3 процента и состояния перинатального периода — 20,1 процента.

Другой проблемой в области здоровья населения в Таджикистане является репродуктивное здоровье женщин, в первую очередь высокий уровень материнской смертности. По данным министерства здравоохранения Республики Таджикистан, материнская смертность в 2008 году составила 43 случая на 100 000 живорождений.

Большое влияние на формирование и развитие населения оказывает миграция населения, которая характеризовалась в начале 90-х годов значительным оттоком населения из Республики и прежде всего из крупных и промышленно развитых городов, где была высока доля представителей некоренной национальности. Ежегодный отток населения из Республики достигал 100 000 человек.

К настоящему времени миграционные процессы, связанные с переменой места жительства, стабилизировались, и отток из Республики снизился в пять раз и в 2008 году составил 10 400 человек. За период с 1994 по 2008 год из Республики выехало на постоянное место жительства примерно 280 000 высококвалифицированных специалистов, что, безусловно, сказалось на социально-экономическом положении страны и, как следствие, на уровне жизни всего населения, и в частности детей. В настоящее время основными причинами миграции являются учеба, занятость и низкие доходы населения, в связи с чем имеет место развитие временной трудовой миграции в соседние государства — в основном в Россию. По оценкам, в этом виде миграции задействовано более 500 000 человек.

Вопросы занятости населения в Республике Таджикистан как трудоизбыточного региона занимают одно из центральных мест в документе «Стратегия сокращения бедности». Развитие рыночных отношений привело к структурным преобразованиям в экономике. Быстро шел процесс высвобождения уже занятого населения из государственного сектора и развития частного сектора и предпринимательства. Численность экономически активного населения с 1994 по 2008 год возросла в Республике

на 17,5 процента; число занятых — на 16,9 процента и составило в 2008 году 2 160 000 человек. Отмечается рост номинальной заработной платы в Республике.

Высокая рождаемость и большое количество детей в семьях непосредственно влияют на экономическое и социальное положение семей, занятость женщин в экономике, уровень их образования. Численность женщин в Республике Таджикистан составляет 3 674 000 человек, или 49,8 процента от общей численности населения. В Республике большое внимание уделяется новой сфере — репродуктивному здоровью женщин и безопасному материнству, — что подтверждает работа по определению нового подхода к репродуктивному здоровью как к вопросу прав человека. Ратификация Республикой международных нормативно-правовых документов в области прав женщин и детей, создание новых институциональных учреждений по вопросам государственной политики по народонаселению и развитию, а также постоянный мониторинг процесса реализации национальных программ и стратегий позволяют проанализировать положение в области репродуктивного здоровья. С учетом существующей ситуации, состояния репродуктивного здоровья населения и обеспечения комплексного подхода к улучшению качества действий в области репродуктивного здоровья и планирования размеров семьи правительством Республики Таджикистан в 2004 году утвержден стратегический план Республики по репродуктивному здоровью населения на период до 2014 года. Крайняя недостаточность развития сети учреждений по охране здоровья матери и ребенка способствовала развитию таких негативных явлений, как анемия. В настоящее время огромное внимание уделяется подготовке и переподготовке медицинского персонала в области репродуктивного здоровья и применению современных контрацептивных технологий, внедрению новых учебных программ. Основными направлениями в сфере улучшения репродуктивного здоровья и прав являются усилия, направленные прежде всего на удовлетворение требования по предоставлению качественных услуг, на укрепление системы оказания услуг по иммунизации и обеспечению вакцинами.

Правительством Республики Таджикистан выбрана стратегия достижения безопасного материнства через планирование размеров семьи, предоставляемого специалистами службы репродуктивно-

го здоровья с 1996 года. Ежегодно увеличивается число визитов в учреждения службы репродуктивного здоровья и здравоохранения по вопросам планирования размеров семьи, что составляет около 45 процентов от общего числа обратившихся.

В заключение подчеркну, что проблемы и вопросы, которые совместно будут рассматриваться и обсуждаться нами на данной сессии, на наш взгляд, актуальны и требуют своевременного решения в целях улучшения социального развития населения государств — членов Организации Объединенных Наций. И я выражаю уверенность в том, что принятые на заседаниях Ассамблеи решения станут основой взаимного сотрудничества, что, в свою очередь, будет способствовать динамичному развитию экономики всех наших государств.

Решение вопросов безработицы, здоровья населения, защиты здоровья матерей и других важнейших социальных вопросов рассмотрено в национальной стратегии развития Таджикистана, которая разработана на основе целей развития тысячелетия и является стратегическим важнейшим документом правительства Республики Таджикистан, и в настоящее время все наши усилия направлены на его реализацию.

**Председатель** (*говорит по-арабски*): Сейчас я предоставляю слово министру здравоохранения и социального обеспечения Федеративных Штатов Микронезии г-же Вите Скиллинг, которая выступит с заявлением от имени Форума тихоокеанских островов.

**Г-жа Скиллинг** (Федеративные Штаты Микронезии) (*говорит по-английски*): В связи с празднованием пятнадцатой годовщины Международной конференции по народонаселению и развитию я имею честь выступить с заявлением от имени стран Форума тихоокеанских островов — Австралии, Островов Кука, Федеративных Штатов Микронезии, Фиджи, Кирибати, Науру, Ниуэ, Палау, Папуа — Новой Гвинеи, Республики Маршалловы Острова, Самоа, Соломоновых Островов, Токелау, Тонги, Туvalu и Вануату.

Мы хотели бы еще раз заявить о нашей твердой и непоколебимой поддержке Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию (МКНР), принятой в Каире в 1994 году; пятилетнего обзора хода осуществления Программы действий МКНР, завершившегося на

двадцать первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, состоявшейся в Нью-Йорке в 1999 году; целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ) и утвержденных в 2000 году; Итогового документа Всемирного саммита 2005 года, а также расширенных целевых показателей и задач ЦРДТ, установленных в рамках механизма для контроля за достижением ЦРДТ, утвержденного этим органом.

Признавая значительный прогресс, достигнутый с 1994 года тихоокеанскими островными государствами-членами в осуществлении целей Программы действий МКНР, следует также отметить наличие целого ряда крайне важных вопросов, имеющих особое значение для нашего региона, которые требуют неотложного внимания со стороны тихоокеанских островных государств, национальных и международных партнеров.

Признавая важное значение существующих национальных и региональных инициатив, а также достигнутый к настоящему времени прогресс в осуществлении принятых обязательств, мы хотели бы вновь заявить о нашей поддержке этих обязательств и заверить международное сообщество в том, что мы стремимся достигнуть поставленных нами целей. В этой связи мы хотели бы особо отметить Кэрнский договор об укреплении координации деятельности в области развития в Тихоокеанском регионе, принятый главами Форума тихоокеанских островов в августе 2009 года и одобренный их партнерами по развитию; стратегическую программу Тихоокеанского региона, направленную на обеспечение всеобщего доступа к услугам и товарам в области охраны репродуктивного здоровья, которая была разработана и одобрена министрами здравоохранения тихоокеанских стран на Фиджи в ноябре 2008 года; Мадангскую декларацию, принятую министрами здравоохранения в Папуа — Новой Гвинее в 2009 году; региональные декларации о борьбе с ВИЧ и о необходимости решения проблем молодежи, принимаемые парламентариями Тихоокеанского региона с 2003 года; пересмотренную в 2004 году Тихоокеанскую платформу действий; Тихоокеанский план, а также другие соответствующие декларации и обязательства, касающиеся народонаселения и гендерных вопросов.

Мы признаем, что поддающиеся предотвращению материнская смертность и заболеваемость являются наиболее острой проблемой, вызванной

неравноправием в сфере здравоохранения. Они являются свидетельством социальной несправедливости и представляют собой нарушение прав человека. Хотя тихоокеанские островные государства члены осуществляют стратегии по активизации своей деятельности, направленной на решение проблемы материнской смертности и заболеваемости, в некоторых странах этого региона по-прежнему сохраняются недопустимо высокие показатели предотвратимой материнской смертности, что вызвано отсутствием у женщин возможностей получать своевременный доступ к соответствующим услугам, включая услуги в области планирования семьи. В некоторых странах необходимо в срочном порядке принять меры к тому, чтобы обеспечить всем матерям доступ к качественной дородовой, послеродовой и неотложной акушерской помощи и к добровольным услугам по планированию семьи, причем это должно делаться независимо от социально-экономического положения, образования, демографического статуса или географического места жительства женщин.

Несмотря на меры, принятые к настоящему времени нашими странами-членами и партнерами, в свете высоких показателей нежелательной подростковой беременности и инфекционных заболеваний, передаваемых половым путем, и распространения эпидемии ВИЧ в Тихоокеанском регионе все более возрастает актуальность обеспечения всеобщего доступа к информации, услугам и товарам в области репродуктивного здоровья. Для реализации этой цели крайне важно принять целенаправленные меры по укреплению систем здравоохранения и по устранению неравенства, уделяя при этом особое внимание уязвимым и недостаточно обслуживаемым группам населения, включая молодежь.

Несмотря на значительный прогресс, достигнутый в решении проблем молодежи, по-прежнему сохраняется необходимость в постоянных усилиях на национальном уровне, чтобы добиться участия молодежи в разработке политики и программ, особенно в области сексуального и репродуктивного здоровья, обеспечить ей доступ к информации, образованию и услугам, учитывающим нужды молодежи, делать упор на сокращение числа нежелательных беременностей, случаев инфицирования ВИЧ и инфекционных заболеваний, передаваемых половым путем.

Мы признаем, что прогресс в обеспечении гендерного равенства, в расширении прав и возможностей женщин в нашем регионе достигается медленно, и что процент женщин-парламентариев в наших странах на данный момент ниже, чем в других регионах мира. Есть и другие проблемы. Распространенность в некоторых общинах насилия в отношении женщин и девочек представляет серьезную угрозу безопасности человека и подрывает наши усилия по искоренению нищеты. Признавая широкие масштабы насилия в отношении женщин и связанные с этим негативные последствия долгосрочного характера для женщин, их семей и общин в регионе, мы хотели бы обратить внимание Генеральной Ассамблеи на необходимость более активных и последовательных действий по искоренению сексуальной и гендерного насилия на национальном уровне. Мы хотим положить конец попустительскому отношению общин к этой проблеме и добиться, чтобы все люди имели равную правовую защиту и равный доступ к правосудию.

И наконец, адаптация к последствиям изменения климата. Это настоятельный вызов, который касается всех нас и особенно серьезен для тихоокеанских островных стран. Деятельность в области устойчивого развития и меры, направленные непосредственно на адаптацию к изменениям климата, жизненно необходимы для того, чтобы обеспечить людям средства к существованию. Вот почему крайне важно учитывать климатические изменения в национальной стратегии развития уязвимых стран. Мы также призываем предпринять срочные и последовательные международные усилия по оказанию поддержки низко расположенным тихоокеанским островам в решении проблем, связанных с изменением климата, в том числе вызванного им перемещения населения и последствий для благополучия людей и развития, что должно стать делом международной ответственности.

**Председатель (говорит по-арабски):** Сейчас я представляю слово супруге президента и министру социальной интеграции Сальвадора г-же Ванде Пиньято.

**Г-жа Пиньято (Сальвадор) (говорит по-испански):** Я чрезвычайно благодарна за предоставленную мне возможность принимать участие в этом специальном заседании, на котором эта выдающаяся многосторонняя всемирная Организация отмечает пятнадцатую годовщину Международной конфе-

ренции по народонаселению и развитию и принятого его главного итогового документа, Программы действий (см. A/CONF.171/13/Rev.1).

Конференция стала важным событием в истории Организации Объединенных Наций, поскольку она наметила более обширные цели и дала более глубокий анализ проблем в области народонаселения и развития. Состоявшиеся на Конференции дебаты и само ее наследие, безусловно, стали поворотным пунктом в этом вопросе. В самом деле, с тех пор растет осознание того, что, отмечается в первой главе Программы действий 1994 года, проблемы народонаселения, нищеты, моделей производства и потребления, равно как окружающей среды, весьма тесно взаимосвязаны, поэтому ни один из этих вопросов нельзя рассматривать в отдельности.

Проблема развития впредь уже не ставится как чисто экономический вопрос; в наши дни социальные аспекты стали неотъемлемой частью концепции развития. С точки зрения причинно-следственных аспектов развития вопросы народонаселения больше не воспринимаются как набор статистических данных, на основе которых делаются абстрактные выводы, а скорее как один из определяющих факторов жизни мужчин и женщин во всем мире и стоящих перед ними проблем.

Новый взгляд Конференции на взаимоотношения человека с окружающей его средой способствовал тому, что термин «экология» прочно вошел в наш словарь. Конференция привлекла внимание к бедственному положению так называемых «меньшинств и уязвимых и угнетенных групп людей внутри стран», что способствовало продвижению по всему миру политики равноправия. Необходимость учитывать гендерный подход стала важной составной частью любого анализа или решения тех проблем, с которыми сталкивается наша планета. Концепция разнообразия не была изобретением самой Конференции, но вновь получила на ней подтверждение в качестве неотъемлемого культурного компонента отношений между людьми, между народами и континентами. Вопрос международной миграции стал рассматриваться по-новому как явление, возникшее в результате глобализации, с решительным упором на развитие. И наконец, ответственное и глобальное решение этих и других проблем оказало воздействие, которое все мы ощущаем до сих пор. Именно поэтому рекомендации Конфе-

ренции и достигнутые на ней договоренности стали частью государственной политики многих стран.

К сожалению, прошло 15 лет, а конкретные результаты Программы действий не особенно впечатляющи. Гораздо быстрее растет осознание важности этих вопросов со стороны молодого поколения во всем мире. В этом отношении нынешнее празднование является своевременным напоминанием о необходимости продолжать усилия для достижения все еще не осуществленных целей. В то же время это сигнал тревоги для стран, правительств, международных агентств по сотрудничеству и стран-доноров, побуждающий их продолжать свои усилия и по истечении первоначально установленного нами 20-летнего срока и добиться, чтобы он был соблюден.

Это означает, что все мы — национальные и международные заинтересованные стороны, неправительственные организации и другие учреждения, академические и культурные круги — должны объединить усилия, с тем чтобы возросшее понимание проблем привело к действиям, направленным на разработку и одобрение прав человека и полное соблюдение этих прав в их самом широком толковании.

Я родом из маленькой страны, расположенной в регионе, где царят неравенство, нищета, изоляция и нехватка ресурсов, который страдает от отсутствия безопасности и засилья преступности, вызванных дестабилизирующим воздействием наркоторговцев и организованной преступности. Мы еще далеки от того, чтобы достигнуть хотя бы минимального уровня достойной повседневной жизни, хотя наши нынешние усилия твердо направлены на достижение базовых гарантий в отношении прав человека для всех, в частности в плане обеспечения продовольствием, здравоохранением, образованием и жильем, иными словами, на достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия и во многом совпадающих с Программой действий.

Мы прилагаем серьезные усилия для утверждения в жизни норм социального поведения, основанных на уважении разнообразия и воспитывающих всестороннюю толерантность. Примером таких усилий является проект «Город женщин», учрежденный правительством моей страны в целях расширения возможностей и прав женщин.

Можно, конечно, сказать на это, что речь идет только о моей стране и о моем регионе и что поэтому нам и следует заниматься решением проблем, о которых я только что говорила. И, хотя это отчасти верно, тем не менее это серьезное заблуждение. Проблемы одного региона и его народов — это проблемы всего международного сообщества. Неравенство, существующее внутри стран и между ними, является нерешенным вопросом и открытой раной, боль от которой ощущает огромное большинство стран мира, стремящихся жить в солидарности друг с другом и в человеческих условиях.

Мы возлагаем большие надежды на работу Организации Объединенных Наций. Именно поэтому мы полагаем, что участие и контроль Организации Объединенных Наций, осуществляемые через ее различные органы по выполнению стратегии, должны быть более широкими и активными. Я имею в виду конкретно причины и последствия международного финансового кризиса, который обрушился на нас несколько месяцев назад и наиболее серьезно затронул самые малые страны и самые слабые экономики.

Что же касается народонаселения, я хотела бы подчеркнуть, что нам по-прежнему необходимо приложить значительные усилия по обеспечению прав человека все возрастающей части нашего глобального общества, т.е. пожилым людям. Их число растет во всех странах. И, откровенно говоря, наше общество до сих пор не имеет стратегии в отношении предоставления им помощи и ухода. Речь идет о чрезвычайно уязвимом секторе населения, к которому следует проявлять особое внимание, как это уже было признано в случае других секторов и групп населения.

Мы в Латинской Америке уже предприняли первые важные шаги в отношении инициатив так называемого «мягкого права», в частности приняв Бразильскую декларацию о правах пожилых людей, которая служит руководством для наших действий. После ее принятия состоялись три встречи, последняя из которых прошла на прошлой неделе в Сантьяго (Чили). Кроме того, на международном уровне мы начали с принятия Мадридской политической декларации и Международного плана действий по проблемам старения.

Я это знаю и разделяю эту озабоченность со многими присутствующими в этом зале. В данной

связи я хотел бы воспользоваться возможностью и от имени Сальвадора призвать Организацию Объединенных Наций принять необходимые меры для укрепления защиты, поощрения и полного осуществления прав лиц пожилого возраста.

Я хотел бы отметить, что Каирская программа действий сохраняет свою актуальность. Более того, 15 лет спустя после ее принятия она сегодня важна как никогда. Мы должны и впредь прилагать усилия для ее осуществления. Это означает, что нам следует претворить Программу действий в жизнь и сделать ее постоянной составляющей прав человека, призванной направлять усилия нашей глобальной многосторонней Организации.

**Председатель (говорит по-арабски):** Теперь я предоставляю слово министру по социальным делам Ливана Его Превосходительству г-ну Марио Ауну.

**Г-н Аун (Ливан) (говорит по-арабски):** Прежде всего я хотел бы выразить нашу признательность Директору-исполнителю Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения г-же Сорайе Обейд. Сегодня, когда мы отмечаем пятнадцатую годовщину созыва Международной конференции по народонаселению и развитию все еще ощущаются последствия мирового экономического кризиса. Они создают возрастающую угрозу для всех стран, особенно для развивающихся. Само наше заседание также проходит на фоне еще более серьезного явления — продовольственного кризиса. Демографическая статистика говорит о том, что число людей, живущих в нищете или крайней нищете, продолжает возрастать до небывалого уровня. Это еще больше расширяет социальный разрыв и усиливает неравенство между социальными группами. Сокращается также количество рабочих мест, в результате массовых увольнений по всему миру растет безработица. В дополнение к этим кризисам мы сталкиваемся с еще более серьезными проблемами в области здравоохранения и экологии, которые способны ухудшить условия жизни людей и подорвать усилия, направленные на социальное развитие.

Все мы знаем, что демографические исследования, изучение проблем в области развития и анализ демографических тенденций крайне важны для разработки международной стратегии выхода из экономического кризиса, для смягчения его послед-

ствий путем предотвращения угроз и создания условий, облегчающих решение во всех странах мира здравоохранительных, экологических и социальных проблем. Все это вынуждает нас активизировать усилия и расширять международное сотрудничество, чтобы создать условия, благоприятствующие прогрессу в достижении целей Международной конференции по народонаселению и развитию, решению актуальных проблем и преодолению препятствий, которые стоят на пути прогресса.

Сегодня, особенно на фоне мирового экономического кризиса, проведение обзора демографических проблем и их последствий для развития важно как никогда. Подобный обзор предполагает определение круга приоритетов и пересмотр целей с учетом потребностей региональных и международных организаций в области развития человеческого потенциала и сдерживания нынешних кризисов.

Международное сообщество продолжает прилагать неустанные усилия для прекращения войн и конфликтов, поскольку они негативно сказываются на достижении целей Международной конференции по народонаселению и развитию. Однако при этом некоторые страны продолжают игнорировать волю и решения международного сообщества и своими действиями угрожают стабильности и безопасности некоторых обществ, лишая их возможности достигнуть цели социального развития, тем самым подрывая основу их усилий на достижение достойной жизни, сеют зерна социальных потрясений и ставят под угрозу социальную стабильность и безопасность.

Несмотря на все трудности, включая, в частности, последствия войны, которую Израиль развязал против Ливана в июле 2006 года, невзирая на все сегодняшние угрозы, наша страна прилагает усилия для достижения целей Конференции. Мы делаем это, несмотря на наши ограниченные возможности. Нам не удалось бы достичь весомых результатов в области развития человеческого потенциала, если бы не помощь некоторых международных организаций, частного сектора и дружественных нам стран. Упомянутые результаты позволяют улучшить медицинское обслуживание, решить некоторые медицинские проблемы определенных категорий населения и улучшить репродуктивное здоровье. Достигнуты также положительные сдвиги в области всеобщего начального образования, возросло число обучающихся в системе среднего и

высшего образования, сократился разрыв между числом учащихся мужского и женского пола.

Отмечается также прогресс в обеспечении гендерного равенства, женщины лучше осведомлены о своих правах, расширилось их участие в экономической и политической жизни страны.

Кроме того, нам удалось сократить масштабы нищеты, устранив ее первопричины. Мы оказываем помощь семьям, живущим в бедности или в крайней нищете. Для этого Министерство здравоохранения и социальных дел в сотрудничестве с международными организациями и частными группами разработало соответствующую программу и план действий.

Достижение целей Международной конференции по народонаселению и развитию может способствовать решению различных проблем и вопросов в области развития и демографии. Определяя приоритетность этих целей, мы должны учитывать требования существующих международных чрезвычайных ситуаций. Поэтому мы призываем государственные учреждения, международные, региональные и общественные организации, которые занимаются вопросами развития и народонаселения, к более тесному сотрудничеству. Такое сотрудничество поможет нам достичь намеченных целей, решить соответствующие вопросы и осуществить необходимые политические и законодательные преобразования на национальном, региональном и международном уровнях.

**Председатель (говорит по-арабски):** Сейчас я предоставляю слово министру социальной защиты и труда Монголии Ее Превосходительству г-же Ганди Тагсжаргал.

**Г-жа Тагсжаргал (Монголия)** (*говорит по-халхамонгольски; текст выступления на английском языке предоставлен делегацией*): От имени правительства Монголии и моей делегации я хотела бы выразить искреннюю благодарность Организации Объединенных Наций, Фонду Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) и другим организаторам этих специальных заседаний за то, что вопросам народонаселения и развития уделяется внимание на глобальном уровне.

Прошло 15 лет с момента эпохальной Международной конференции по народонаселению и раз-

витию (МКНР), состоявшейся в Каире. Мы собрались сегодня здесь в третий раз на нашу регулярную встречу для обзора глобальных достижений, проблем и извлеченных уроков в области народонаселения и развития, а также для выявления тех вызовов, которые мешают достигнуть в предстоящие пять лет цели МКНР.

Международная конференция по народонаселению и развитию 1994 года явилась знаменательным событием и итогом ее стал конкретный и подробный план, покоящийся на международном консенсусе в этой области. С тех пор международное сообщество и национальные правительства прилагают настойчивые усилия по выполнению Программы действий (см. A/CONF.171/13/Rev.1).

Мы рады отметить, что Каирская повестка дня не осталась пустым звуком, а получила развитие в конкретных инициативах, политике, законах и программах, принятых на международном и национальном уровнях, что оказывает существенное воздействие на благополучие миллионов людей во всем мире. Также стоит отметить, что многие развивающиеся страны добились впечатляющего прогресса в достижении целей, намеченных Программой действий МКНР.

Однако мы все знаем, что в осуществлении Программы остаются крупные пробелы. Кроме того, мы сталкиваемся с различными новыми и возникающими вызовами, которые тормозят усилия по достижению установленных целей. В той или иной форме нынешний продовольственный, топливный и финансовые кризисы, глобальное потепление и, в некоторых регионах, вооруженные конфликты пагубно сказались на благополучии людей. Поэтому моя делегация заинтересована в том, чтобы на основе данного глобального обзора разработать правильные стратегии для решения этих задач и для ликвидации имеющихся пробелов.

Национальные усилия и действия имеют решающее значение с точки зрения осуществления повестки дня МКНР. Монголия добилась значительного прогресса в ее реализации. Принципы МКНР нашли отражение в наших ключевых политических документах, таких как Национальная политика развития в области народонаселения, Генеральный план развития здравоохранения, национальные программы в области репродуктивного

здоровья, Национальная программа гендерного равенства и Закон о борьбе с бытовым насилием.

Многие вопросы, стоящие на повестке дня Программы действий, увязаны с выполнением Целей развития тысячелетия (ЦРТ), одобренных парламентом Монголии в 2005 году, что способствовало достижению национальных показателей по сокращению материнской смертности к 2015 году. Я рада заявить, что в последние годы Монголия добилась существенного сокращения уровня материнской и детской смертности. Мы также добиваемся прогресса в оказании услуг в области репродуктивного здоровья и образования для подростков. В этой связи я хотела бы поблагодарить ЮНФПА за его постоянную поддержку и отличное сотрудничество с правительством Монголии, что позволило достигнуть такого прогресса.

В 2006–2008 годах, когда экономика страны росла более быстрыми темпами, правительство Монголии последовательно наращивало долю государственного бюджета, выделяемую на основные социальные услуги, включая здравоохранение и образование. В свете нынешнего экономического спада правительство намерено поддерживать достигнутый прогресс и продолжать инвестиции в здравоохранение и образование.

Несмотря на эти успехи и прогресс в области народонаселения и развития, по-прежнему предстоит проделать большую работу. Мы намерены продолжать усилия по сокращению нищеты, решать вопросы, связанные с миграцией, и предоставлять более эффективные базовые социальные услуги для групп, находящихся в неблагоприятном положении. Кроме того, следует уделять больше внимания таким возникающим вызовам, как старение населения, торговля женщинами и детьми и интенсивная урбанизация.

Я хотела бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы сообщить, что национальные субъекты нашей страны, в сотрудничестве с ЮНФПА, успешно провели в сентябре этого года национальный форум, на котором мы проанализировали достигнутые нами успехи, проблемы и уроки, усвоенные в области народонаселения и развития, определили стоящие перед нами проблемы, равно как пути их решения.

Сегодня мы проводим дискуссию по вопросам существа, касающимся народонаселения и разви-

тия. Мы живем в условиях многочисленных кризисов в различных секторах. Мы видим, как эти кризисы затрагивают жизнь и средства существования миллионов людей по всему миру. Являясь развивающейся страной, Монголия серьезно затронута нынешним глобальным финансово-экономическим кризисом и сейчас борется с его негативными последствиями. Это реальная угроза всестороннему осуществлению повестки дня МКНР и ЦРТ.

Верно, что ни одна страна в мире не в состоянии в одиночку преодолеть кризис, даже если она приложит для этого все усилия. Поэтому сейчас, во времена экономической взаимозависимости, крайне важно тесное сотрудничество как на региональном и субрегиональном уровне, так и между соседними странами, чтобы как можно скорее выйти из кризиса.

Претерпевая кризис за кризисом, мы поняли, насколько важно разрабатывать и укреплять надежные и устойчивые системы, обеспечивающие население получение дохода, доступных для всех услуг в области здравоохранения, притом не только во времена кризиса, но и в некризисные периоды. В частности, следует улучшить здравоохранение, бороться с безработицей и укреплять систему социальной защиты для престарелых. Организация Объединенных Наций, ее фонды и организации должны наращивать техническую помощь развивающимся странам в этих областях.

Как существующие, так и возникающие сложные задачи в области народонаселения и развития следует решать на основе новых и творческих подходов и на международном, и на национальном уровне. Например, проблема международной миграции вызывает особую озабоченность как у государств происхождения, так и конечного назначения. Ситуация осложнилась в результате неравного потенциала — а, вернее, в большинстве случаев полным отсутствием такого потенциала — по разработке политики и соответствующего решения конкретных вопросов. Поэтому я хотела бы, чтобы Организация Объединенных Наций играла более значительную роль в этой области.

В заключение я хотела бы от имени правительства Монголии подтвердить нашу решимость приложить все усилия для достижения целей МКНР.

**Председатель (говорит по-арабски):** Сейчас я представляю слово министру иностранных дел Бенина Его Превосходительству г-ну Жан-Мари Эузу.

**Г-н Эузу (Бенин) (говорит по-французски):** Мы встречаемся сегодня в Нью-Йорке, 12 октября 2009 года, на шестьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи, чтобы отметить главное событие для всех государств — членов Организации, в частности для африканского населения, а именно пятнадцатую годовщину Международной конференции по народонаселению и развитию (МКНР), проходившую в Каире. В ходе этой важной международной встречи 179 государств-участников приняли в 1994 году 20-летнюю программу, оценка выполнения которой проводится каждые пять лет.

Благодаря прилагавшимся с тех пор усилиям мы осознали, что население, нищета, проблемы, связанные с нашими традициями производства и потребления, угрозы окружающей среде — все эти вопросы настолько тесно взаимосвязаны, что никто не может решить их в одиночку. Конференция также вышла на новый уровень взаимопонимания среди тех, кто работает для содействия международному развитию, подчеркнув нерасторжимую взаимосвязь между населением и развитием. В Программе действий МКНР (см. A/CONF.171/13/Rev.1) излагаются конкретные цели, которые должны быть выполнены всеми странами. Одной из наиболее важных целей является интеграция вопросов народонаселения в стратегии, планирование, процесс принятия решений и распределение ресурсов развития на всех уровнях и во всех регионах. Задача здесь состоит в том, чтобы удовлетворить потребности и повысить качество жизни нынешнего и последующих поколений.

Сегодня мы можем подтвердить, что за 15 лет осуществления Программы нам удалось добиться значительных демографических, социально-экономических, экологических и политических сдвигов в большинстве стран, которые высказались в поддержку ее осуществления. Достигнут заметный прогресс в таких областях, как доступ к услугам по охране репродуктивного здоровья, снижение рождаемости и смертности, повышение уровней образования и доходов, а также улучшение работы образовательных систем и повышение правового и социально-экономического статуса женщин.

После Каирской конференции Бенин приступил к осуществлению смелых инициатив по реализации Программы действий, приведших, в частности, к принятию в мае 1996 года декларации по демографической политике, которая стала для нас национальным руководством для работы в этой области. С апреля 2006 года правительство президента Республики Бенин Бони Яи предприняло ряд мер и важных шагов в этом направлении, подтверждающих нашу приверженность избранному курсу. Позвольте мне упомянуть о некоторых из них.

Были проведены социально-демографические исследования, последним из которых является унифицированное исследование условий жизни домашних хозяйств. Мы разработали стратегии и планы действий, интегрировав в них вопросы народонаселения. Мы укрепили аналитический потенциал в области гендерного равенства, повысили правовой статус женщин и усовершенствовали законы, регулирующие их положение, а также разработали систему микрофинансирования в качестве эффективного экономического инструмента расширения прав и возможностей женщин. Мы создали соответствующие механизмы в правовой, экономической, законодательной, стратегической и организационной областях с целью повысить благосостояние семьи, основной ячейки общества, а также обеспечить равные возможности для ее членов. Принят новый закон о семье. Мы активизируем работу в таких областях, как обеспечение занятости, охрана репродуктивного здоровья и защита права детей на здоровье, в том числе права детей моложе пяти лет на получение школьного образования и грамотность, опираясь на поддержку своих партнеров по развитию. Мы усилили борьбу с ВИЧ/СПИДом, в результате чего нам удалось значительно сократить масштабы заболеваемости.

Мы хотели бы искренне поблагодарить Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) за очень эффективную и сбалансированную поддержку Бенина в решении вопросов, находящихся в сфере его компетенции, где мы добились обнадеживающих, но пока незначительных результатов. Мы надеемся, что сможем и далее извлекать пользу из динамичного международного сотрудничества со всеми нашими партнерами по развитию и успешно решать многочисленные проблемы, сдерживающие наши усилия по достижению целей МКНР.

Эти проблемы включают, среди прочего, расширение доступа к услугам по охране репродуктивного здоровья, укрепление потенциала, заботу о беспризорных детях, а также интеграцию экологических задач во все сферы жизни страны. Такие проблемы по-прежнему ложатся тяжелым бременем на социальную сферу, в частности затрагивают такие области, как питание, образование, здравоохранение, занятость, жилье, управление городским хозяйством и средства производства. Эти проблемы множатся, и, учитывая ухудшение нынешнего международного климата, они угрожают свести на нет все наши достижения.

Мы осознаем степень, в какой нынешний финансовый кризис способствовал усугублению энергетического, продовольственного и экологического кризисов и насколько серьезно он сказывается на положении ряда развивающихся стран в целом и наименее развитых стран, к которым относится Бенин, в частности. Масштабы нищеты на Африканском континенте растут намного быстрее, чем где-либо еще, и я хотел бы обратиться к развитым странам с призывом активизировать свою поддержку развивающимся странам, оказавшимся в трудном положении.

Бенин также поддерживает рекомендации и меры, которые изложены в докладе Генерального секретаря, озаглавленном «Потребности Африки в области развития: ход выполнения различных обязательств, проблемы и путь вперед» (A/64/208). В нем подчеркивается необходимость укрепления потенциала континента противостоять последствиям этих кризисов и сохранить достигнутые успехи. Поэтому через пять лет мы должны показать приемлемые результаты всеобъемлющего осуществления Программы действий МКНР. Достигнутый прогресс, разумеется, поможет нам продвинуться вперед по пути достижения к 2015 году целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

Согласно прогнозам авторитетных аналитиков достижение этих целей могут осложнить нынешние проблемы. Но мы должны опровергнуть такие прогнозы. Для этого нам необходимо демонстрировать больше солидарности, решимости и последовательности в нашей работе по их достижению.

**Председатель (говорит по-арабски):** Слово предоставляется министру по делам Национального

координационного совета планирования семьи Индонезии Его Превосходительству г-ну Сугири Сиарифу.

**Г-н Сиариф** (Индонезия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего, позвольте мне выразить искреннюю признательность нашей делегации за созыв этого важного заседания, посвященного пятнадцатой годовщине Каирской международной конференции по народонаселению и развитию (МКНР). Мы также приветствуем Ваше выступление, в котором Вы справедливо подчеркнули стратегическую важность этого вопроса. Важность этого вопроса также подтверждается присутствием среди нас Генерального секретаря. Мы выражаем ему за это свою признательность. Я хотел бы также поблагодарить Исполнительного директора Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) за ее замечания и постоянную поддержку со стороны этого органа вопросов народонаселения и развития.

Мы находимся здесь не только для того, чтобы провести обзор прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий Конференции (см. A/CONF.171/13/Rev.1), но и для того, чтобы наметить курс будущих действий по ее реализации на последующие пять лет.

Будучи четвертой по численности населения страной, где проживает 231,4 млн. человек, Индонезия придает огромное значение вопросам, относящимся к народонаселению и развитию. Мы добились значительных успехов в осуществлении Программы действий МКНР в контексте целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. С полным содержанием моего доклада можно ознакомиться в документе «Страновой доклад Индонезии», который находится на рассмотрении Генеральной Ассамблеи.

Что касается Индонезии, то она увязывает свою работу в этой области с демографической политикой и программами, которые являются неотъемлемой частью нашего плана долгосрочного развития (2005–2025 годы) и среднесрочного плана развития (2010–2014 годы). Программа действий МКНР, как часть нашего закона о народонаселении и развитии, является руководством к действию на этом направлении. Общая цель политики Индонезии в области народонаселения заключается в повышении качественного уровня жизни населения,

регулировании численности и роста народонаселения, обеспечении мобильности и совершенствовании информационных систем в области народонаселения.

Спустя 15 лет после Каирской конференции мы можем сообщить Ассамблее о том, что Индонезия добилась значительного прогресса. К настоящему времени одним из основных результатов наших усилий по выполнению стоящих перед нами задач было резкое сокращение численности людей, которым приходится бороться за выживание, имея менее 1 долл. США в день. Таким образом, Индонезия осуществила одну из целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). Сейчас перед страной стоит задача сокращения численности людей, которые борются за выживание, имея 2 долл. США в день. Задача заключается в том, чтобы предоставить им соответствующие возможности, с тем чтобы их уровень жизни быстро не опустился ниже национального уровня бедности в случае еще одного экономического кризиса.

Один из элементов нашей национальной стратегии в области сокращения нищеты заключается в том, чтобы повысить показатель зачисления в школы, особенно женщин и девочек, с тем чтобы они могли быть частью наших образованных трудовых ресурсов, способных удовлетворять потребности рынка рабочей силы. В результате осуществления этой стратегии показатели зачисления в школы существенно выросли. Как показывают некоторые показатели, такие как индекс развития человеческого потенциала применительно к гендерной проблеме, и меры по расширению прав и возможностей женщин, женщины извлекают значительную пользу из этой стратегии. Мы также преодолеваем стереотипы занятости, согласно которым женщины должны занимать более низкое социально-экономическое положение.

Кроме того, проводится работа по устранению других препятствий в процессе продвижения женщин. Принимаются меры в целях защиты прав работающих женщин, особенно тех, которые работают за рубежом, уменьшения разрыва в сфере образования, особенно среднего и высшего, снижения высоких показателей материнской смертности; прекращения насилия в семье и пресечения торговли женщинами и девочками.

Ничто не может лучше продемонстрировать настоятельную необходимость в принятии решительных мер по оказанию помощи женщинам, чем проблема безопасного материнства в Индонезии. Примерно 9800 женщин ежегодно умирают в результате осложнений во время беременности и родов. В ответ на это начинается осуществляться программа в области материнского здоровья, направленная на улучшение экономически рентабельного доступа к высококачественным услугам в области охраны материнства и наличия таких услуг. Мы также укрепили межотраслевое и межпрограммное сотрудничество и расширили права и возможности семей и общин. Мы улучшили координацию усилий в сфере планирования, включая информационно-пропагандистскую деятельность, с тем чтобы обеспечить безопасную беременность и выживание детей. Кроме того, мы оптимизировали выделение финансовых средств и повысили эффективность осуществления программ посредством надзора, контроля и оценки.

На другом важном для женщин направлении — в сфере планирования семьи — мы также добиваемся прогресса. В настоящее время мы возобновляем нашу программу в области планирования семьи, несмотря на то, что на нее оказали влияние неблагоприятные социально-политические факторы. Сейчас все больше женщин и семейных пар могут выбрать число детей и временный промежуток между их появлением на свет с помощью услуг по планированию семьи. Индонезия также начинает останавливать быстрый рост населения и поддерживать свой показатель рождаемости примерно на уровне воспроизводства населения. В настоящее время показатель рождаемости составляет 2,34 процента. Кроме того, младенческая смертность снижается в большинстве провинций, достигнув показателя 34 смертей на 1000 живорождений. Показатель материнской смертности в 2007 году составил 228 смертей на 100 000 живорождений, что близко к цели, поставленной в нашем среднесрочном плане развития, хотя мы, вероятно, не достигнем данной цели в контексте ЦРДТ к 2015 году.

В рамках этих усилий Индонезия намерена поощрять репродуктивное здоровье и репродуктивные права. Женщины могут получить доступ к всеобъемлющей информации и услугам в области репродуктивного здоровья. Что касается области репродуктивного здоровья подростков, то мы включа-

ем соответствующую тематику в нашу стратегию национального развития начиная с 2000 года. Главная цель программ для подростков заключается в предоставлении девочкам и мальчикам подросткового возраста информации в области репродуктивного здоровья и услуг по консультированию по вопросам равноправия мужчин и женщин, ответственного сексуального поведения и предотвращения нежелательной беременности, отказа от употребления наркотиков и формирования жизненно важных навыков.

Однако усилиям по достижению целей в области репродуктивного здоровья также препятствует распространение в Индонезии ВИЧ/СПИДа. Индонезия наблюдает тревожный рост показателей заболеваемости, и поэтому мы изыскиваем различные пути и средства комплексной борьбы с ВИЧ/СПИДом. Большее количество спасительных лекарственных средств становится доступным для людей, инфицированных ВИЧ и больных СПИДом. Мы приняли меры по предотвращению передачи ВИЧ-инфекции от матери ребенку и предприняли шаги по обеспечению того, чтобы услуги по профилактике и лечению ВИЧ-инфекции были доступны во всех медицинских учреждениях.

Предстоит еще сделать намного больше, и поэтому Индонезия приветствовала международную поддержку в процессе достижения своих целей в области народонаселения. Так, например, следует упомянуть нашу инициативу по учреждению программы «Партнеры в области народонаселения и развития: Инициатива Юг-Юг», которая была очень действенной с точки зрения укрепления потенциала и получения доступа к финансовым средствам и техническим знаниям, предоставляемым международным сообществом доноров.

В ходе выполнения задач, связанных с осуществлением Программы действий ЦРДТ на протяжении последних 15 лет, Индонезия извлекла много важных уроков. Во-первых, каковы бы ни были задачи, нельзя ослаблять динамику усилий по их осуществлению ни на одном уровне. Во-вторых, Программа действий может быть выполнена только в том случае, если для реализации этой цели привлечены достаточные людские и финансовые усилия. В-третьих, необходимо укреплять национальный институциональный потенциал посредством создания разнообразных смешанных партнерств. Следуя этим трем принципам, Индонезия намерена добить-

ся более масштабного и реального прогресса в осуществлении целей Программы действий.

В заключение я хотел бы отметить важность того, чтобы в качестве средства ускорения будущего прогресса на этих специальных заседаниях Генеральной Ассамблеи участники сосредоточивали свое внимание на финансировании Программы действий и доступности дополнительных специальных знаний в целях оказания помощи развивающимся странам.

**Председатель** (*говорит по-арабски*): Сейчас я предоставляю слово государственному министру иностранных дел Индии Его Превосходительству г-ну Шаши Тхаруру.

**Г-н Тхарур** (Индия) (*говорит по-английски*): Так как я впервые выступаю в Генеральной Ассамблее в качестве представителя Индии, я хотел бы поздравить Вас, г-н Председатель, с Вашим избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи. Мы с нетерпением ожидаем того момента, когда мы будем работать под Вашим руководством.

Для меня большой честью и привилегией является участие в сегодняшних открытых прениях, посвященных празднованию пятнадцатой годовщины Международной конференции по народонаселению и развитию (МКНР), которая стала одной из важнейших международных инициатив по вопросу, который имеет огромное значение для Индии.

Международная конференция по народонаселению и развитию, которая состоялась в Каире в 1994 году, имела историческое значение. Несмотря на наличие глубоких разногласий между государствами-членами, ее участникам удалось укрепить беспрецедентный глобальный консенсус и включить широкий круг вопросов, касающихся народонаселения, развития и прав человека, в рассчитанный на 20 лет проект плана действий, который широко известен как Каирский консенсус.

В этой Программе действий (см. A/CONF.171/13/Rev.1) рассматривались сложные взаимоотношения между такими вопросами, как население, экономический рост и устойчивое развитие, а также распределение населения, гендерное равенство и расширение прав и возможностей женщин, урбанизация, миграция, сбор и анализ данных. Впервые при рассмотрении вопросов, касающихся народонаселения и развития, использовался целостный под-

ход, а интересы людей были поставлены в самый центр процесса развития. Была предпринята важная попытка уточнить концепцию репродуктивных прав, и в Программе также подчеркивалось решающее значение охраны репродуктивного здоровья. В ней также была признана центральная роль женщин и молодежи в процессе развития.

В моей стране это привело к изменению подхода правительства к стабилизации численности населения, что выразилось в переходе от количественных целей к осознанному и добровольному принятию решений. Каирский консенсус заложил прочную основу для целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), которые в настоящее время являются базовыми критериями социально-экономического развития.

Я хотел бы воздать должное двум женщинам-руководителям в системе Организации Объединенных Наций, которые также являются моими близкими друзьями и коллегами: это Генеральный секретарь Каирской конференции и успешный руководитель Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения г-жа Нафис Садик из Пакистана и г-жа Сора Ясир Обейд из Саудовской Аравии, которая является динамичным и целеустремленным преемником г-жи Садик. Их работа по поощрению прав человека женщин по-прежнему имеет огромное значение для будущего нашей планеты. Индия с гордостью приветствует и поддерживает их усилия.

Сегодняшнее мероприятие открывает перед нами ценную возможность провести всеобъемлющий обзор прогресса, достигнутого к настоящему времени, и проанализировать стоящие перед нами задачи. Заявления Генерального секретаря и Председателя Генеральной Ассамблеи высветили важность реализации разработанного 15 лет назад видения. Обзор показал бы, что достигнутые на глобальном уровне успехи являются, в лучшем случае, неоднозначными. На международном уровне, а также во многих странах, включая Индию, имеют место отставания. Достоин сожаления тот факт, что на глобальном уровне мы по-прежнему далеки от реализации цели обеспечения всеобщего начального образования; показатели младенческой и детской смертности и материнской смертности по-прежнему остаются высокими; и доступ к услугам в области всеобщего репродуктивного здоровья по-прежнему является далекой мечтой для населения многих регионов мира.

Тем не менее я твердо убежден в том, что эти цели являются достижимыми. Для этого необходимы решительная политическая воля и конкретные меры на международном уровне. Целевые показатели, определенные в МКНР, по-прежнему выдвигают на первый план сложную задачу, которая стоит перед всеми нами.

Индия последовательно добивается прогресса в деле реализации сформулированного в МКНР видения и в достижении целей в области развития, провозглашенных в Декларации тысячелетия. Несмотря на глобальный экономический спад, правительство Индии уделяет первостепенное внимание таким секторам, как образование и здравоохранение, и в текущем финансовом году увеличило на 19 процентов ассигнования в социальный сектор.

Учрежденная в 2005 году Национальная миссия по охране здоровья в сельских районах является одним из крупнейших в мире мероприятий подобного рода в области здравоохранения. Эта Миссия добивается значительного улучшения положения в области охраны здоровья на всей территории Индии, охватывая своей деятельностью 600 миллионов человек. Ее цель состоит в расширении доступа сельского населения, в особенности женщин и детей из бедных семей, к справедливому, доступному, подотчетному и эффективному первичному медико-санитарному обслуживанию.

Программа охраны репродуктивного и детского здоровья является одним из основных компонентов Национальной миссии по охране здоровья в сельских районах и включает в себя перспективный план безопасного материнства (Janani Suraksha Yojana) в целях содействия приему родов в стенах медицинских учреждений, который предназначен в первую очередь для беременных женщин из бедных семей. К настоящему времени этой Программой охвачены свыше 10 миллионов женщин. Ее осуществление является важным и эффективным мероприятием по снижению показателей материнской и младенческой смертности. Как напомнила нам г-жа Обейд, ни одна женщина не должна умереть, даря жизнь.

Согласно статистическим данным, показатель младенческой смертности в Индии составляет 55 на 1000 живорождений. Показатель материнской смертности снизился с 301 в период 2001–2003 годов до 254 в период 2004–2006 годов. Это те облас-

ти, которые требуют особого внимания с нашей стороны, и наше правительство занимается решением этой проблемы. Что касается распространения ВИЧ/СПИДа, то этот показатель сохраняется на уровне ниже 1 процента, причем появляются признаки его стабилизации.

Программа Индии в области планирования семьи является одной из самых старейших в мире. Она основана на добровольном и осознанном выборе и на согласии граждан на получение услуг в области репродуктивного здоровья. Эта программа направлена на достижение цели стабилизации численности населения посредством удовлетворения существующих потребностей за счет децентрализации планирования и программы осуществления. В учреждениях, предоставляющих первичное медико-санитарное обслуживание, осуществляется интеграция программы борьбы с ВИЧ/СПИДом с услугами в области репродуктивного здоровья.

В одиннадцатом плане Индии признается, что развитие детей является главной целью плана. Эта имеющая обязательную силу твердая приверженность комплексному подходу к работе по содействию выживанию маленьких детей, росту, развитию и обучению в раннем возрасте претворяется в жизнь посредством универсализации центров комплексного обслуживания и развития детей с инициативой качества. Центры комплексного обслуживания и развития детей являются сегодня самой масштабной в мире программой развития детей в раннем возрасте, охватывающей свыше 78 миллионов маленьких детей, а также беременных женщин и кормящих матерей. Мы уделяем особое внимание конвергенции услуг в рамках различных планов и программ, включая здравоохранение, дошкольное образование и обеспечение питьевой водой, в целях достижения желаемого результата.

Индия также приступила к реализации перспективных программ в целях развития людских ресурсов. Развернутая в 2000 году кампания под лозунгом «Образование для всех» (The Sarva Siksha Abhiya) является одним из крупнейших национальных мероприятий, направленных на достижение цели всеобщего начального образования и позволяющих нам воспользоваться плодами демографического дивиденда, связанного с населением молодого возраста. В этом году правительство Индии ввело в действие Закон о праве на образование. Цель этого Закона состоит в том, чтобы гарантиро-

вать каждому ребенку в возрасте до 14 лет право на получение образования. В этом году правительство также приступило к выполнению задачи по борьбе с неграмотностью среди женщин с целью сокращения наполовину масштабов неграмотности в течение следующих трех лет.

Обеспечение гендерного равенства и расширение прав и возможностей женщин стали руководящими принципами в стратегиях развития, разработанных правительством Индии. В процессе планирования наше правительство безоговорочно привержено цели обеспечения того, чтобы женщины стали равноправными партнерами в процессе развития. Во всех секторах внедрена практика составления бюджета с учетом гендерной проблематики.

В областях управления и принятия решений мы уже добились прогресса в том, что касается расширения прав и возможностей женщин. Семьдесят третья и семьдесят четвертая поправки к Конституции предусматривают положение о закреплении в местных органах самоуправления Индии одной трети мест за женщинами. В настоящее время мы являемся страной с самым большим в мире числом женщин-представителей местных органов власти, причем порядка 3 миллионов из них занимают выборные должности в нашей стране.

В эти трудные времена, когда мир продолжает вести борьбу с негативными последствиями беспрецедентного глобального финансово-экономического кризиса, развивающиеся страны, которые не являлись источником кризиса, страдают от него в наибольшей степени. Это создает угрозу подрыва или даже сведения на нет успехов, достигнутых к настоящему времени в их нелегком процессе развития. Поэтому трудно переоценить необходимость выполнения донорами взятых на себя обязательств и поощрения международным сообществом мер стимулирования и других усилий по оживлению экономики развивающихся стран.

Правительство Индии по-прежнему полно решимости воплотить в жизнь видение, сформулированное в Каире 15 лет назад, и достичь ЦРДТ к 2015 году. Разумеется, мы постараемся сделать все возможное внутри страны и в рамках наших возможностей вместе с нашими партнерами из стран Юга, однако необходимо, чтобы международное сообщество выполнило свои обязательства в рамках глобального партнерства, которое имеет решающее

значение для повышения качества жизни всех нас на нашей общей планете.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово государственному секретарю Швеции Йоахиму Стюмне.

**Г-н Стюмне** (Швеция) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать перед Генеральной Ассамблеей от имени Европейского союза (ЕС) по поводу празднования пятнадцатой годовщины Международной конференции по народонаселению и развитию (МКНР). К этому заявлению присоединяются следующие страны: Турция, Хорватия, бывшая югославская Республика Македония, Албания, Босния и Герцеговина, Черногория, Сербия, Исландия, Украина, Армения и Грузия.

Состоявшаяся в Каире в 1994 году Международная конференция по народонаселению и развитию стала поворотным событием, поставившим человека в центр проблематики в области народонаселения и развития. Она помогла нам лучше разобраться в том, как государства и все мы, женщины и мужчины, должны идти навстречу друг другу и сообща трудиться в интересах устойчивого развития, соблюдения прав человека, равенства полов и расширения прав и возможностей женщин. Мы перенесли центр своего внимания с численности населения планеты людей на права человека и заложили фундамент для нового глобального консенсуса в области народонаселения и развития.

За истекшие 15 лет в деле выполнения Каирской программы действий был достигнут определенный прогресс. Обеспечение всеобщего доступа к услугам в области репродуктивного здоровья стало одной из целей развития, закрепленных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). Снизилась уровни младенческой и детской смертности. Больше девочек имеют возможность посещать школы; больше женщин и супружеских пар имеют доступ к средствам планирования семьи, интервалов между беременностью и ограничения по своему желанию числа детей; растут масштабы и повышается эффективность мер реагирования на ВИЧ/СПИД. Многие страны утверждают национальную политику, законы и программы, нацеленные на улучшение состояния здоровья женщин и на обеспечение их возможностями осуществлять права человека, и одобрили и проводят в жизнь рекомендации МКНР. Правительства осознали значение сбора информации о народона-

селении и ее анализа в качестве основы для разработки и реализации стратегий, политики и программ в области развития.

В то же время, несмотря на достигнутый прогресс, перед нами по-прежнему стоят многочисленные и сложные проблемы. Последствия глобального финансово-экономического спада ощущаются во многих частях планеты. Одной из серьезнейших причин для озабоченности по-прежнему является нищета, и более 1 миллиарда человек все еще страдают от голода, 884 миллиона человек не имеют доступа к чистой питьевой воде, более 2,5 миллиарда человек лишены элементарных санитарно-гигиенических условий. Последствия изменения климата — от подъема уровня моря до засухи и других вызванных погодными условиями бедствий — отрицательно сказываются на условиях нашей жизни, в том числе на миграционных потоках. Одним из ключевых факторов устойчивого развития является образование, и всеобщий доступ к образованию, как то оговорено в Программе действий (см. A/CONF.171/13/Rev.1), является основополагающим условием достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе ЦРДТ.

Всеобщую озабоченность вызывает тот факт, что кризисы еще сильнее ужесточили и без того суровые условия жизни беднейших слоев населения, в том числе и ухудшили состояние социальной инфраструктуры. Нет никаких сомнений в том, что нынешняя ситуация обратила вспять достигнутые свершения. Весьма тревожно то, что многие семьи, которые уже выбирались из нищеты, теперь вновь погружаются в нее, несмотря на все прилагаемые ими самими усилия. В числе тех, на ком это сказывается в особой мере, — женщины, молодежь и те группы населения, которые уже и без того находились в уязвимом положении, вытесненные на обочину жизни и обездоленные в плане доступа к власти. Когда средств не хватает, из школ забирают в первую очередь девочек.

Одной из ключевых характеристик сегодняшнего глобализованного сосуществования является международная миграция. Глобальные коммуникации и транспорт позволяют людям наслаждаться свободой передвижения большей, чем когда бы то ни было прежде. Между миграцией и развитием существует реальная взаимосвязь. Денежные переводы — лишь один пример выгод и преимуществ

миграции для стран происхождения мигрантов. Денежные переводы расширяют разнообразие источников семейных доходов, помогают им застраховаться от опасностей, создают возможность вкладывать средства в образование и здравоохранение и представляют собой один из источников капитала для создания в развивающихся странах малых предприятий. Однако при нынешнем финансово-экономическом спаде этот источник дохода многих бедных людей повсюду в мире оказался под угрозой.

ЕС привержен содействию позитивной взаимодополняемости миграции и развития. Цель утвержденного ЕС в 2005 году Глобального подхода к проблематике миграции заключается в том, чтобы повысить координацию различных направлений политики с целью реализовать потенциал человеческой мобильности. На всех трех основных направлениях Глобального подхода — поощрения мобильности и легальной миграции, оптимизации взаимосвязи между миграцией и развитием и борьбы с нерегулируемой миграцией — надлежит продвигаться согласованно и слаженно. Глобальный подход, равно как и утвержденный в июле 2008 года Европейский пакт об иммиграции и предоставлении убежища, будет проводиться в жизнь посредством добросовестного партнерства со странами происхождения, транзита и назначения мигрантов.

В последние годы диалог по вопросам миграции и развития углубляется. После проведения в 2006 году в Организации Объединенных Наций Диалога на высоком уровне по вопросу о международной миграции и развитии он продолжился в рамках Глобального форума по миграции и развитию. Первое совещание этого неофициального и добровольного Глобального форума на государственном уровне состоялось в 2007 году в Брюсселе, а второе — в 2008 году в Маниле. Третье такое совещание состоится 4–5 ноября текущего года в Афинах.

Миграция, помимо всего прочего, в значительной мере способствует урбанизации по мере того, как люди переезжают с места на место в поисках социально-экономических возможностей. Доля населения, проживающего в городских районах, будет увеличиваться и в будущем. Такое перемещение населения создает для развивающихся стран новые социально-экономические проблемы. В силу быстрого процесса урбанизации возрастает бремя, ле-

жащее на местных органах власти и национальных правительствах, в плане оказания таких основополагающих услуг, как услуги в области здравоохранения, образования, водо- и электроснабжения и канализации. Политика в области развития становится эффективней, когда при ее планировании и принятии решений на ее основе страны учитывают такие тенденции в динамике народонаселения, как урбанизация.

Женщины всего мира требуют перемен и настаивают на получении возможностей как для улучшения своего собственного положения, так и ради благополучия своих семей. Однако участие женщин в политической жизни стран и их доступ к политическим процессам по-прежнему ограничены, и во многих районах мира женщины продолжают подвергаться дискриминации с точки зрения как закона, так и практики. Прогресс на этом направлении достигается слишком медленно. Европейский союз приветствует повышение способности Организации Объединенных Наций поощрять равноправие мужчин и женщин и процесс расширения прав и возможностей женщин. Резолюция 63/311, на основе которой учреждается новая организационная структура по гендерной проблематике, представляет собой важное событие в деле выполнения обязанностей Организации Объединенных Наций в отношении женщин во всем мире.

Серьезным и крупным препятствием на пути достижения целей гендерного равноправия, развития, мира и стабильности является насилие в отношении женщин и девочек, в том числе половое насилие. В этой связи мы настоятельно призываем прилагать все усилия к активизации усилий по выполнению резолюций 1325 (2000) и 1820 (2008) Совета Безопасности в целях обеспечения соблюдения международного права, эффективности процессов урегулирования конфликтов, безопасности человека, миростроительства и борьбы с безнаказанностью преступников.

Государства — члены ЕС предпринимают значительные шаги в борьбе с таким насилием, в числе которых — планы действий по выполнению резолюций 1325 (2000) и 1820 (2008), и мы одобряем вновь принятую резолюцию 1888 (2009) и немало-важные меры, подлежащие принятию согласно резолюции 1889 (2009) по вопросу о женщинах и мире и безопасности, определяющей дальнейшие мероприятия на будущий год.

Программа действий МКНР и Пекинская платформа действий (см. A/CONF.177/20/Rev.1), в которых признается необходимость расширения прав и возможностей женщин и то, что права женщин являются правами человека, в совокупности прокладывают путь для поступательного и дальновидного подхода в вопросе обеспечения равенства полов. Для привнесения изменений в позиции и поведение взрослых и детей мужского пола в целях поощрения и защиты прав человека женщин и девочек, мужчин и мальчиков надлежит всемерно привлекать к разработке политики и программ, нацеленных на более равноправное распределение ответственности и обязанностей между ними и женщинами и девочками. В Программе действий особо подчеркивается необходимость улучшения общения между женщинами и мужчинами по вопросам половой жизни и репродуктивного здоровья и понимания ими их совместной ответственности.

Есть нечто, что выдерживает неоднократные повторения. По случаю пятнадцатой годовщины принятия Программы действий МКНР ЕС еще раз заявляет о своей твердой поддержке этой Программы и о своей приверженности ее всестороннему выполнению, равно как и о своей поддержке основных мер по ее дальнейшему осуществлению, согласованных в ходе ее пятилетнего обзора и оценки и закрепленных в Копенгагенской декларации и Программе действий в интересах социального развития (см. A/CONF.166/9).

ЕС также подчеркивает, что гендерное равенство не может быть достигнуто без обеспечения гарантий прав в области охраны сексуального и репродуктивного здоровья женщин и подтверждает, что расширение доступа к информации о сексуальном и репродуктивном здоровье женщин и медицинских услугах имеет исключительно важное значение для реализации Пекинской платформы действий, Каирской программы действий и Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

В оставшиеся до 2015 года пять лет Европейский союз намерен ускорить деятельность по предоставлению всеобщего доступа к репродуктивному здоровью и обеспечению средств охраны репродуктивного здоровья. Мы намерены продолжать тесно сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), правительствами стран, гражданским обществом и дру-

гими партнерами, с тем чтобы обеспечивать охрану сексуального и репродуктивного здоровья и защищать право на него, а также добиваться расширения прав и возможностей женщин и достижения гендерного равенства в целях выполнения задач, поставленных на соответствующих международных конференциях, в том числе и на МКНР.

ЕС воздает должное системе Организации Объединенных Наций — и в частности ЮНФПА — за ее успешные усилия, направленные на применение последовательного подхода, закрепленного в Программе действий. ЕС признает, что право на достижение наивысшего уровня здоровья, в том числе сексуального и репродуктивного здоровья, является основой для действий. Включение повестки дня МКНР в национальные стратегии развития, особенно в национальную политику в области здравоохранения, стратегии, программы и бюджеты, является необходимым условием достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

Этот подход особенно важен ввиду того, что каждый год более половины миллиона женщин умирает по причинам, связанным с беременностью и родами, и что за последние 15 лет на этом направлении достигнут незначительный прогресс. Самый высокий уровень материнской смертности зафиксирован в субсахарской Африке и Южной Азии. В субсахарской Африке риску умереть от осложнений при беременности и родах подвергается 1 женщина из 22, в то время как в развитых странах это соотношение составляет менее чем 1 случай на 6000. По данным Организации Объединенных Наций, 13 процентов случаев материнской смертности на глобальном уровне являются следствием небезопасных абортов, а в отдельных районах субсахарской Африки эта цифра составляет от 30 до 40 процентов. Это означает, что мы далеки от достижения цели 5 и ее отдельных задач.

Причины материнской смертности хорошо известны, и в подавляющем большинстве случаев их можно предотвратить. Учитывая, что более 99 процентов случаев материнской смертности приходится на развивающиеся страны, назрела необходимость серьезно взяться за решение крупнейшей проблемы нашего времени, чтобы ликвидировать этот пробел в здравоохранении. Для того чтобы решить проблему материнской смертности, мы должны взять на вооружение многоотраслевой подход к защите прав

женщин и девочек и применять безотлагательные меры к укреплению национальных систем здравоохранения.

Широко признается наличие тесной связи между охраной здоровья, экономическим благосостоянием и социальным благополучием. Болезни и слабое здоровье сужают возможности малоимущих улучшить собственное положение и положение своих близких, требуют дополнительных затрат и снижают производительность.

ВИЧ и СПИД по-прежнему представляют угрозу развитию и благополучию людей. Большинство новых ВИЧ-инфекций распространяются в результате небезопасных половых связей. Поэтому назрела необходимость включить вопросы ВИЧ и СПИДа и право на охрану сексуального и репродуктивного здоровья в стратегии и программы, реализуемые на местном, региональном и международном уровнях. Комплексное половое воспитание и доступ к услугам по охране здоровья, рассчитанным на молодых людей, обеспечение доступными и качественными мужскими и женскими презервативами и другими противозачаточными средствами должно стать частью наших мер реагирования в борьбе с ВИЧ и СПИДом. Необходимо уделять особое внимание роли и ответственности мужчин.

За прошедшие годы мы усвоили урок о том, что для дальнейшего продвижения вперед по пути реализации и достижения целей Программы действий МКНР страны и общины должны осознать свою ответственность за выполнение этой повестки дня. Невозможно переоценить важность вовлечения в эту работу правительств, общин, организаций гражданского общества и гражданского общества в целом. Но что особенно важно, так это всестороннее участие женщин, мужчин, девочек и мальчиков в усилиях, направленных на решение конкретных ситуаций и проблем.

ЮНФПА возглавляет этот процесс, изучая различные пути продвижения гендерного равенства и прав человека и добиваясь, чтобы эти идеи получили общемировое распространение и встретили понимание как на общинном уровне, так и у отдельного человека. Перемены идут изнутри. Без достаточного объема финансовых ресурсов, как отечественных, так и международных, будет невозможно достигнуть цели, поставленные в Каире. Несмотря на нынешний финансово-экономический

кризис, международное сообщество должно выйти на согласованные на международном уровне объемы официальной помощи в целях развития.

*Место Председателя занимает заместитель Председателя г-н Крисчен (Гана).*

Не менее важное значение имеет и политическая воля. Предоставление людям свободы и возможностей, необходимых им для того, чтобы расти, брать на себя ответственность, принимать взвешенные решения и реализовывать свои надежды, является общей целью МКНР и нашей общей задачей. Речь идет не просто о цифрах, а о нечто более важном: правах, благополучии и развитии каждого человека в отдельности. Именно на этом пути мы можем обеспечить устойчивое развитие человеческого потенциала.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Слово предоставляется министру рыболовства и морских ресурсов Сьерра-Леоне Ее Превосходительству г-же Надже Афсату Олаинке Кабба.

**Г-жа Кабба** (Сьерра-Леоне) (*говорит по-английски*): Позвольте мне еще раз повторить слова президента моей страны Его Превосходительства г-на Эрнеста Бя Коромы, произнесенные им перед Ассамблеей три недели тому назад, и поздравить г-на ат-Трейки с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят четвертой сессии и заверить г-на ат-Трейки в поддержке делегации Сьерра-Леоне. Позвольте мне также поблагодарить его за созыв заседания по этому очень важному пункту повестки дня. Моя делегация полностью присоединяется к заявлению, которое будет сделано Постоянным представителем Судана от имени Группы 77 и Китая.

Я хотела бы также воздать должное Директору-исполнителю Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) г-же Сорая Ахмед Обейд за установление ориентиров в этом процессе.

Для меня большая честь выступать в Ассамблее в тот момент, когда мы вместе с другими странами во всем мире отмечаем пятнадцатую годовщину Международной конференции по народонаселению и развитию (МКНР). Я хотела бы также напомнить членам Ассамблеи о том, что Сьерра-Леоне была полностью представлена на этой встрече

и подписала Программу действий (см. A/CONF.171/13/Rev.1), подготовленную по ее результатам.

Мы в полной мере отдаем себе отчет в том, что в Программе действий закрепляются права на развитие, образование, охрану здоровья, в том числе сексуального и репродуктивного здоровья, на расширение возможностей женщин и гендерное равенство в качестве определяющих факторов, необходимых для содействия развитию и сокращению масштабов нищеты. Право свободно решать вопрос о численности детей и промежутках между их рождениями подтверждено в качестве одного из основных прав индивидуума и супругов.

Сейчас общепризнанным является тот факт, что МКНР была знаменательной во многих отношениях. Во-первых, на ней государства всего мира пришли к консенсусу по многим сложным проблемам в области развития, с которыми сегодня столкнулся наш мир. Во-вторых, она помогла четко понять взаимосвязь между народонаселением и развитием и то, как мы можем обустроить нашу жизнь в динамично развивающемся мире, который будет устойчивым не только для нас, но и для последующих поколений.

Несмотря на нынешнее сложное мировое экономическое положение, моя страна Сьерра-Леоне внимательно следит за ходом реализации решений МКНР и ее Программы действий. Мы всегда придерживались того мнения, что МКНР явилась переломным этапом, позволившим увидеть в новом свете связи между репродуктивным здоровьем и правами и другими аспектами развития.

Являясь представителем пережившей конфликт страны, расположенной в бедном регионе, для которого характерен высокий уровень материнской и детской смертности, мы полностью согласны со всеми идеями МКНР и разделяем точку зрения, согласно которой эти идеи сегодня так же актуальны, как и в 1994 году. Эти принципы еще больше укрепляются благодаря их включению в цели 3, 5 и 6 в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, и это дает возможность правительству сосредоточить внимание на своем пути к развитию.

Несмотря на нынешнюю трудную экономическую ситуацию в мире и ее последствия для нашей страны, я должен заявить о непоколебимой поддержке нашим правительством ЮНФПА в оказании

помощи нашим усилиям на местах по осуществлению Программы действий МКНР и в подтверждении нашей приверженности всем этим идеалам.

Наше правительство сейчас осознает, что всеобщий доступ к медицинскому обслуживанию в области репродуктивного здоровья необходим для сокращения масштабов нищеты, так как благодаря ему повышается возможность увеличения инвестиций в развитие человеческого потенциала, устойчивые источники средств к существованию и продовольственную безопасность. Проблемы в области репродуктивного здоровья оказывают непропорциональное воздействие на женщин, особенно бедных, и чреваты угрозой дальнейшего обнищания и без того обездоленных семей. Когда женщины получают доступ к уходу за репродуктивным здоровьем, включая услуги по планированию семьи, они получают возможность иметь менее многочисленные, более здоровые семьи и могут лучше поддерживать свое собственное здоровье и здоровье своей семьи.

Я должен сказать, что, следуя принципам МКНР, Сьерра-Леоне после 1994 года добилась ряда успехов. Была учреждена Национальная программа планирования семьи, которая в настоящее время преобразована в Отдел репродуктивного здоровья министерства здравоохранения и санитарии. Правительство разработало стратегию в области репродуктивного здоровья и национальную политику в области репродуктивного здоровья. Политика в области репродуктивного здоровья определяется рамками национальной политики в области здравоохранения Сьерра-Леоне, в которой ключевой стратегией для оказания медицинской помощи в Сьерра-Леоне считается первичная медико-санитарная помощь. Такая политика признает, что услуги в области репродуктивного здоровья должны предоставляться в контексте первичной медико-санитарной помощи, как указывается в МКНР. В настоящее время действует стратегия обеспечения средствами охраны репродуктивного здоровья и системы распределения лекарств. Для осуществления этой стратегии правительство недавно создало также Директорат репродуктивного здоровья и здоровья ребенка.

При содействии доноров и учреждений Организации Объединенных Наций ряд медицинских учреждений были модернизированы, с тем чтобы повысить качество предоставления основной и все-

объемлющей неотложной акушерской помощи для женщин. ЮНФПА направил ряд врачей, и медицинские сестры были направлены в пределах этого субрегиона на подготовку и переподготовку по специальным навыкам.

Одним из новаторских подходов является использование общинных машин скорой помощи для транспортировки беременных женщин из районов, куда трудно добраться транспортом, в места, где есть больницы или другие медицинские учреждения, для оказания им медицинской помощи. Женщины также на основе садоводства занимаются фермерской деятельностью для сбора средств. Доходы от этой деятельности откладываются и используются для поддержки женщин во время беременности и родов. Создание схем медицинского страхования и родильных домов и наблюдение за проведением в жизнь подзаконных актов на общинном уровне — это лишь некоторые примеры новаторских мер, принимаемых в моей стране.

В борьбе за снижение показателя материнской смертности всесторонне участвуют также традиционные и религиозные лидеры под руководством Канцелярии супруги президента. Принят ряд гендерных законов для расширения прав и возможностей женщин, в частности в вопросах брака и наследства. Разработан национальный гендерный стратегический план для улучшения гендерных возможностей и обеспечения равенства.

На недавнем торжественном открытии третьей сессии третьего парламента Второй Республики Сьерра-Леоне 9 октября 2009 года Его Превосходительство президент г-н Эрнест Бэй Корума рассказал об успехах правительственной политики и мер в области здравоохранения. Значительно снизились показатели смертности среди младенцев и детей в возрасте до пяти лет. Сейчас, как никогда ранее, намного больше жителей Сьерра-Леоне спят под надкроватной противомоскитной сеткой, пропитанной инсектицидами. За прошедшие три года уровень материнской смертности упал на треть. Во всех регионах страны созданы банки крови. В Северной провинции ведется строительство акушерской школы, а в столице и в 12 районах идет строительство современных медицинских складских и административных помещений.

Правительство усиливает борьбу с ВИЧ/СПИДом и создало 337 участков для предотвращения

ния передачи вируса от матери к ребенку, 103 лечебных центра для людей, живущих с ВИЧ, и 384 центра добровольного и конфиденциального консультирования.

Его Превосходительство президент информировал также парламент о том, что главным приоритетом правительства является обеспечение бесплатного доступа к медицинской помощи для беременных женщин и детей в возрасте до пяти лет. Правительство также создаст национальную комиссию здравоохранения, отдельно от гражданской службы, для установления норм и кодексов поведения, а также для регулирования и улучшения условий службы медицинских работников и повышения качества оказания медицинской помощи в целом.

На пути наших усилий встречаются и проблемы. Нехватка людских ресурсов для оказания медицинской помощи — в частности, для неотложной акушерской помощи — является особой проблемой. Из-за «утечки мозгов» в сфере здравоохранения в государственных медицинских учреждениях никогда не было полностью укомплектованного штата. Правительство благодарно за вклад ЮНФПА в подготовку врачей и медицинских сестер. Другие доноры, такие как Европейский союз и Министерство по вопросам международного развития Соединенного Королевства, также участвуют в повышении потенциала персонала в рамках министерства здравоохранения. Доступ к медицинским учреждениям затрудняют также плохие дороги. Это ведет к задержкам, что, в свою очередь, влечет за собой высокую материнскую смертность.

Новые целевые показатели правительства для репродуктивного здоровья включают в себя, среди прочего, обязательства улучшить состояние репродуктивного здоровья женщин по всей стране путем выделения дополнительных ресурсов, как это закреплено в качестве приоритета в нашей стратегии сокращения масштабов нищеты — повестке дня перемен; разработку Стратегического плана репродуктивного здоровья на основе совместного составления программ с Организацией Объединенных Наций и другими донорами-партнерами; постконфликтную реабилитацию медицинских подразделений и родильных домов в больницах по всей стране, которые были разрушены во время войны; осуществление дополнительных мер по наращиванию потенциала путем подготовки кадров и обеспечения материально-технической поддержки.

Я хотел бы подтвердить приверженность моего правительства достижению целей МКНР и целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Хотя мы обещаем свою поддержку в целях обеспечения того, что мы добьемся реализации этих целей, было бы упущением в моем качестве защитника не обратиться к нашим благотворителям с призывом о том, что без их дополнительной финансовой поддержки будет трудно обеспечивать, чтобы ни одна женщина, даруя жизнь, не умирала. Мы рассчитываем на вас, и да благословит вас всех бог.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово заместителю министра иностранных дел Египта по многосторонним вопросам Ее Превосходительству г-же Наиле Габр.

**Г-жа Габр** (Египет) (*говорит по-арабски*): Вначале я хотела бы заявить о том, что мы глубоко признательны за созыв этих заседаний, посвященных пятнадцатой годовщине Международной конференции по народонаселению и развитию, которая проходила в Каире в 1994 году. Я хотела бы также выразить нашу признательность Генеральному секретарю за его вдохновляющее заявление по этому случаю. Кроме того, я хочу также выразить нашу особую благодарность Директору-исполнителю Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения г-же Сорайе Обейд за ее выступление сегодня и за неослабевающую помощь, которую Фонд оказывает развивающимся странам в поддержку их усилий по достижению целей Программы действий Каирской конференции (см. A/CONF.171/13/Rev.1). Я хотела бы также присоединиться к заявлению представителя Судана от имени Группы 77 и Китая.

Пятнадцать лет назад Египет с радостью принимал у себя первую Международную конференцию по народонаселению и развитию, что явилось отражением приоритетного значения, которое мы придаем вопросам народонаселения и их тесной связи с международной повесткой дня в области развития. В Каире международное сообщество достигло консенсуса, который отражает стремление наших народов к продвижению вопросов народонаселения на международном уровне. Эта Программа действий ставила себе целью содействовать устойчивому развитию человека и добиться популяризации идеи о расширении возможностей всех членов

семьи, делая упор на образовании, здравоохранении и гендерном равенстве и всемерно способствуя устойчивому развитию в экономической, социальной и экологической сферах, равно как усилиям по искоренению нищеты.

Таким образом, Международная конференция в Каире стала исторической вехой, поскольку на ней вновь была подчеркнута прямая связь между вопросами народонаселения во всем их разнообразии и прогрессом в области развития во всей его полноте. Каирская программа действий (см. A/CONF.171/13/Rev.1) и соответствующие рекомендации, принятые в 1999 году в резолюции 53/183 Генеральной Ассамблеи, а также специальные итоговые документы прочих важнейших конференций Организации Объединенных Наций способствовали разработке комплексной международной программы действий по достижению устойчивого развития в экономической, социальной и экологической областях.

Мне представляется, что все, кто связан с выполнением этой многосторонней программы действий, ощущают тематическую, программную и интеллектуальную важность итогов Каирской конференции. Поэтому сегодня в ходе нашего юбилейного заседания, проходящего за пять лет до срока, установленного для выполнения задач Каирской конференции, и за шесть лет до реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРТ), совершенно необходимо обдумать и утвердить оптимальные способы преодоления серьезных препятствий на пути их достижения. Среди них — мировой экономический и финансовый кризис и его последствия для развивающихся стран, связанная с ним проблема нищеты, вооруженные конфликты, изменение климата, энергетический и продовольственный кризисы. Следствием этих и других кризисов стало ухудшение ситуации в развивающихся странах, вызванное снижением темпов экономического роста, сокращением объемов экспорта и заграничных переводов, обострением безработицы и постоянным ростом числа тех, кто живет ниже черты бедности. Все эти факторы подрывают успехи, достигнутые развивающимися странами за последние несколько лет.

С учетом сказанного Египет считает, что достижение реального прогресса в выполнении целей Программы действий и международно принятых целей в области развития зависит от того, насколько

нам удастся мобилизовать политическую волю, необходимую для выхода из кризиса, для решения проблем и преодоления слабостей в реализации итоговых документов основных конференций Организации Объединенных Наций и решений по основным экономическим и социальным вопросам. Поэтому мы подчеркиваем, что негативные последствия международного экономического и финансового кризиса должны стать для развитых стран еще одной причиной для того, чтобы вновь подтвердить свою готовность поддерживать усилия развивающихся стран по достижению целей Программы действий и прочих принятых на международном уровне целей в области развития, особенно ЦРТ.

Данная ситуация также должна способствовать подтверждению обязательств в плане поддержки потенциала развивающихся стран по смягчению негативных социально-экономических последствий этих кризисов для семьи и народонаселения. В частности, необходимо должным образом финансировать услуги в области планирования семьи, репродуктивного здоровья и предотвращения распространения ВИЧ/СПИДа, а также выделять средства на исследовательскую деятельность, в том числе сбор и анализ данных относительно политики в области народонаселения и развития.

После проведения Международной конференции, которая продемонстрировала стремление Египта активизировать свои усилия в контексте международной деятельности по достижению целей развития тысячелетия, Египет играет ведущую роль в разнообразных инициативах в области развития, предпринимаемых на региональном уровне; выполнение задач Программы действий стало для нас национальным приоритетом. Столь решительный настрой объясняется нашей убежденностью в том, что эти задачи вписываются в более широкие рамки нашей национальной и региональной стратегии в области развития в арабском и африканском контексте. Одновременно это укрепит наш региональный потенциал по эффективному выполнению решений итоговых документов важнейших конференций Организации Объединенных Наций, касающихся экономической и социальной проблематики, равно как наши региональные усилия, направленные на достижение принятых на международном уровне целей в области развития, в том числе ЦРТ. Эта работа имеет особое значение для наших соседей на африканском континенте, у многих из которых по-преж-

нему слабые шансы на достижение ЦРТ к 2015 году.

В данном контексте Египет подчеркивает связь между достижением целей Каирской программы действий и ЦРТ. Именно поэтому Египет с нетерпением ожидает проведения в 2010 году по инициативе Генерального секретаря саммита для обзора прогресса в плане достижения ЦРТ, поскольку этот саммит даст жизненно необходимую возможность активизировать наши международные усилия по достижению этих целей и разработать общий подход по вопросу о том, как добиться прогресса в выполнении международной повестки дня в области развития. Этот саммит, несомненно, подкрепит наши усилия по достижению ЦРТ и целей Каирской программы действий.

Что касается национального уровня, то принятое Египтом в 2009 году решение о создании нового министерства, которое будет заниматься всем спектром вопросов о семье и народонаселении, является еще одним свидетельством нашего твердого политического желания решать эти вопросы. Кроме того, в последние несколько лет египетский парламент принял ряд политических программ и законов, целью которых является стремление продемонстрировать нашу глубокую приверженность делу расширения возможностей женщин, достижению гендерного равенства, улучшению обстановки в области прав человека и сокращению уровня материнской и младенческой смертности. Египет также решил открыть в Каире региональный офис Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения, который, как мы надеемся, вскоре приступит к работе и дополнит усилия странового офиса Фонда, содействуя нашей работе по достижению целей Каирской программы действий.

В пятнадцатую годовщину Каирской конференции по народонаселению и развитию я хотел бы вновь заявить о том, что Египет по-прежнему озабочен судьбой палестинского народа, изнывающего под гнетом оккупации, и подчеркнуть негативное воздействие такой ситуации на достижение согласованных на международном уровне целей в области развития, особенно целей Каирской программы действий. Самим своим существованием эта ситуация подрывает усилия палестинского народа, направленные на достижение стоящих перед ними экономических и социальных целей в области развития и на создание собственного независимого го-

сударства на всех территориях, оккупированных Израилем с 1967 года, со столицей в Восточном Иерусалиме. Более того, израильская политика блокады и изоляции лишила палестинский народ возможности удовлетворять свои основные потребности. Вопреки резолюции 1860 (2009) Совета Безопасности Израиль продолжает блокировать сектор Газа и отказывается участвовать в сколь бы то ни было реальном мирном процессе, целью которого является соблюдение интересов палестинского и израильского народа в обстановке мира и безопасности.

В заключение я хотел бы выразить надежду на то, что сегодняшнее заседание положит начало серьезной дискуссии, которая приблизит нас к единому пониманию оптимальных способов достижения стоящих перед нами целей к 2014 году, и поможет нам сохранить на последующих этапах коллективной работы уже достигнутое и благодаря ему постоянно продвигаться вперед.

**Председатель (говорит по-английски):** Сейчас я предоставляю слово заместителю министра иностранных дел Австрии Его Превосходительству г-ну Йоханнесу Кирле.

**Г-н Кирле (Австрия) (говорит по-английски):** Прежде всего я хотел бы присоединиться к заявлению, сделанному представителем Швеции от имени Европейского союза. Австрия в своем национальном качестве хотела бы сделать несколько частных комментариев и замечаний по темам, имеющим для нас особое значение. Отмечаемая в этом году годовщина проведения Международной конференции по народонаселению и развитию (МКНР) служит нам напоминанием о том, что у нас остается пять лет для выполнения обязательств, принятых в 1994 году в Каире, когда 179 стран впервые признали взаимосвязь вопросов народонаселения и развития. Кроме того, впервые на мировом уровне был достигнут консенсус в отношении того, что расширение прав и возможностей женщин, а также удовлетворение потребностей людей в области образования и здравоохранения, особенно репродуктивного здоровья, необходимы как для улучшения личного положения, так и для обеспечения устойчивого и сбалансированного развития.

В Программе действий, принятой на конференции в Каире в 1994 году и зачастую именуемой «Каирской повесткой дня», подчеркивается непре-

ходящая важность усилий по продвижению гендерного равенства, справедливости, расширения прав и возможностей женщин, прекращению насилия в отношении женщин и предоставлению им права контролировать свою фертильность в рамках стратегии народонаселения и развития. Программа делает упор на обеспечении всеобщего образования, уменьшении младенческой, детской и материнской смертности, обеспечении всеобщего доступа к услугам по охране репродуктивного здоровья к 2015 году, в том числе к программам планирования размеров семьи, предусматривает оказание помощи при родах и профилактику передаваемых половым путем инфекционных заболеваний, в том числе ВИЧ/СПИДа. Хотя эта Программа действий во многом стала основой для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, ее широкое и всестороннее видение процесса развития и его потребностей включает многие элементы, которые не охвачены восьмью целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия. В частности, в ней рассматривается сложная взаимосвязь между народонаселением, экономическим ростом и устойчивым развитием, а также распределением народонаселения, миграцией, изменением климата и урбанизацией.

Сегодняшнее юбилейное заседание предоставляет нам отличную возможность подчеркнуть решающее значение международного консенсуса для процесса развития динамики народонаселения, права на сексуальное и репродуктивное здоровье, гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, а также позволяет подвести итоги проделанной работы и рассмотреть нерешенные проблемы. В этом контексте Австрия тепло приветствует недавнее решение Генеральной Ассамблеи, принятое на ее шестьдесят третьей сессии, о создании объединенной гендерной структуры под руководством заместителя Генерального секретаря. Мы считаем, что это позволит значительно нарастить потенциал, а также повысить подотчетность и эффективность Организации Объединенных Наций в гендерной области.

В 2005 году всеобщий доступ к услугам по охране репродуктивного здоровья стал одной из целей в рамках ЦРТ 5 по улучшению материнского здравоохранения. Многие страны рассмотрели рекомендации Каирской конференции и приняли национальные стратегии, законы и программы по укреп-

лению здоровья женщин и, в частности, по обеспечению доступа к услугам в области репродуктивного здоровья. Сегодня все большее число женщин в бедных странах прибегает к планированию размеров семьи, все чаще при родах им оказывается квалифицированная акушерская помощь, все большее число младенцев выживает и больше девочек ходит в школы, что, несомненно, является убедительным свидетельством прогресса.

Однако прогресс, достигнутый на сегодняшний день, недостаточен, и Каирская повестка дня остается по-прежнему актуальной: миллиард человек все еще живут в условиях полной нищеты, каждый год более полумиллиона женщин умирают от осложнений в ходе беременности и родов, а 3 миллиона младенцев гибнут на первой неделе жизни в основном по причинам, связанным со здоровьем матери и осложнениями в ходе беременности и родов. В этом контексте вклад Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) в достижение ЦРТ 5 по улучшению материнского здоровья приобретает огромную важность. Всеобщий доступ к репродуктивному здоровью и безопасному материнству должен стать одним из основных прав во всех странах мира.

Каждый мужчина, женщина и ребенок должны без какой-либо дискриминации иметь равные возможности вести здоровый образ жизни. Нужно сделать еще многое для полного соблюдения этого принципа в рамках наших мер по борьбе с ВИЧ/СПИДом. Многие из тех, кто больше всего нуждается в профилактике, лечении и уходе, по-прежнему страдают от дискриминации, маргинализации и даже криминализации. Нас особенно тревожит возрастающая феминизация ВИЧ/СПИДа и рост числа инфицированных женщин и девочек. Чтобы переломить эту настораживающую тенденцию, нам нужно активизировать усилия по обеспечению доступа женщин и девочек к информации и к услугам в области сексуального и репродуктивного здоровья и прав.

Австрия продолжит поддерживать международные усилия по борьбе с ВИЧ/СПИДом и очень гордится тем, что в июле 2010 года в Вене состоится XVIII Международная конференция по СПИДу, которая будет организована совместно с участниками Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу и другими партнерами. На Конференции будут представлены все

соответствующие заинтересованные стороны, представители правительств, учреждений Организации Объединенных Наций, гражданского общества и научных кругов, что позволит оценить достигнутый прогресс и обсудить будущие приоритетные задачи. В целом ожидается, что в этом мероприятии в Вене примут участие 25 000 представителей и 6000 журналистов. Австрия очень надеется, что Конференция будет содействовать достижению нашей общей цели и международной борьбе с ВИЧ/СПИДом.

Австрия глубоко обеспокоена высоким уровнем гендерного насилия в мире, в частности, сексуального насилия в отношении женщин и детей в вооруженных конфликтах. Каждый день во всем мире сотни женщин, девочек и детей систематически подвергаются в условиях конфликта насилию и сексуальным надругательствам. Вопиющие факты использования сексуального насилия в качестве преднамеренного орудия войны представляют серьезную угрозу для международного мира и безопасности, и этому необходимо немедленно положить конец. Государства и другие стороны в конфликте обязаны соблюдать свои международные юридические обязательства, а международное сообщество должно быть готово к предотвращению насилия, к защите всех и каждого, к борьбе с безнаказанностью и возмещению ущерба жертвам.

Невозможно достичь прочного мира, примирения и устойчивого развития, если женщины не будут активно содействовать миростроительству и предотвращению конфликтов. Женщины способны внести важный вклад во все мирные процессы, особенно в переговоры и посреднические усилия, а также в постконфликтное управление и восстановление. В этой связи в резолюциях 1325 (2000) и 1820 (2008) Совета Безопасности подчеркивается необходимость подключать женщин к усилиям в области миростроительства и поддержания мира. Австрия активно и твердо поддержала резолюцию 1888 (2009) Совета Безопасности о женщинах и детях в вооруженных конфликтах, соавтором которой она стала и которая была единодушно принята Советом 30 сентября 2009 года. Мы хотели бы, чтобы помимо эффективной борьбы с сексуальным насилием, его жертвы в конфликтных ситуациях обладали правом голоса, находились в большей безопасности и получали более эффективную медицинскую и психологическую помощь. Более того, мы будем активно содействовать тому, чтобы праздно-

вание в следующем году десятой годовщины резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности прошло успешно и придало дополнительный импульс усилиям по ее полному выполнению.

Австрия высоко ценит ЮНФПА за те важные усилия, которые он прилагает для искоренения всех форм насилия в отношении женщин, включая пагубную практику. Поэтому Австрия поддерживает работу Фонда, в частности, оказывая финансовую поддержку Целевой группе по вопросам насилия в отношении женщин и проведению кампании Организации Объединенных Наций по ликвидации к 2015 году практики калечащих операций на женских половых органах.

Как страны-доноры, так и партнеры серьезно пострадали от недавнего финансово-экономического кризиса, что создает опасность с точки зрения обеспечения финансирования Программы действий. Давайте воспользуемся этой возможностью для того, чтобы подтвердить нашу приверженность Каирской повестке дня, оценить достигнутый прогресс, выявить остающиеся проблемы и придать новый импульс усилиям по успешному выполнению Программы действий к намеченной дате в течение следующего пятилетнего срока.

*Заседание закрывается в 13 ч. 10 м.*